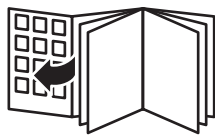


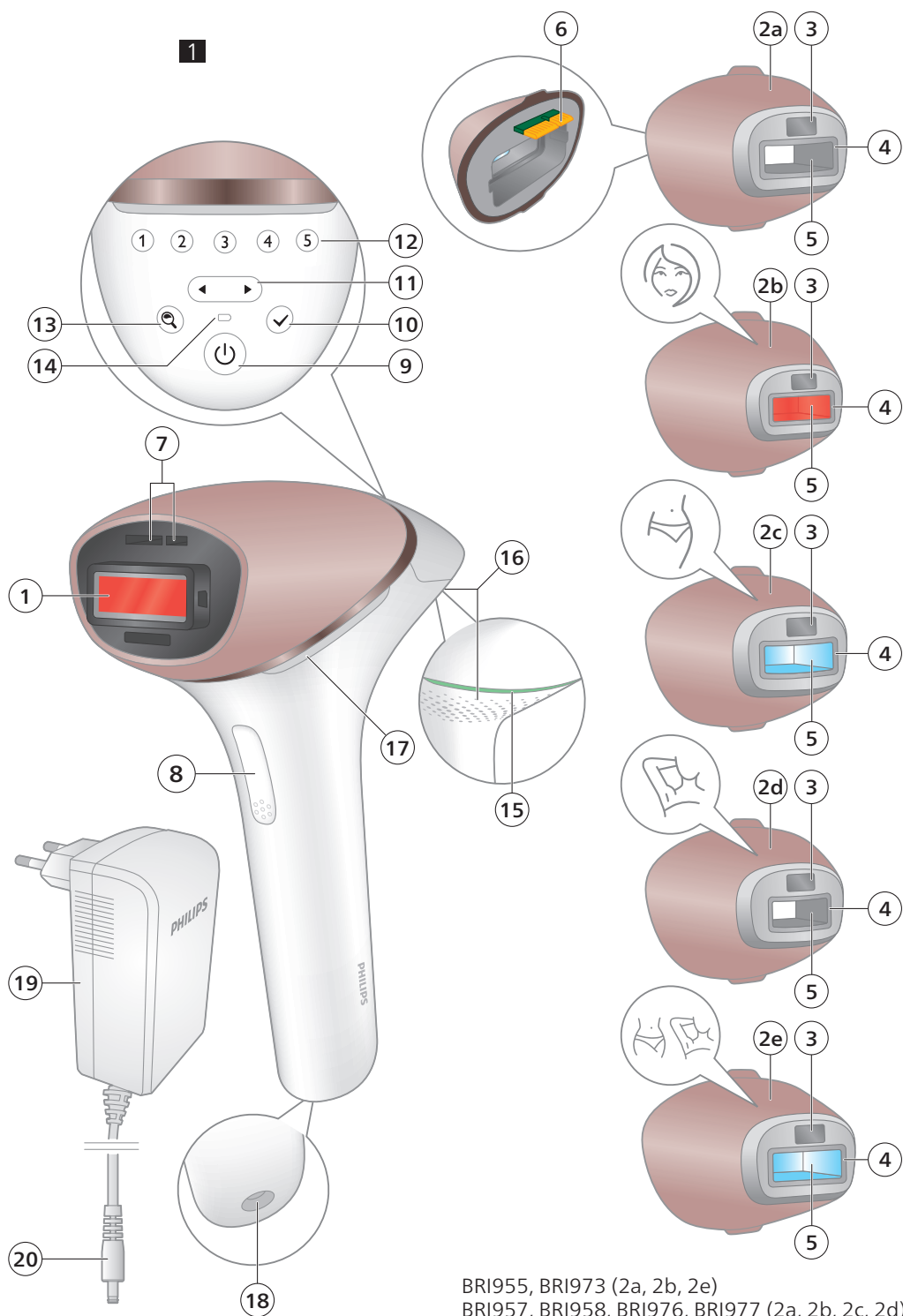
**PHILIPS**

**Lumea**

BRI955, BRI957,  
BRI958, BRI973,  
BRI976, BRI977







**Tonalitetet e përshtatshme të lëkurës /  
Pogodne nijanse kože / Соодветни тенови  
на кожата**



**Ngjyrat e përshtatshme të qimeve të trupit /  
Pogodna boja dlačica na telu /  
Соодветни бои за влакна на телото**



**Shqip 6**  
**Srpski 33**  
**Македонски 60**

# Përmbajtja

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Mirë se vini                                                              | 6  |
| Përmbledhje e pajisjes                                                    | 7  |
| Kundërindikacionet                                                        | 7  |
| Udhëzime të rëndësishme sigurie                                           | 9  |
| Si funksionon IPL                                                         | 12 |
| Ngjyrat e përshtatshme të qimeve të trupit                                | 12 |
| Programi i rekomanduar i trajtimit                                        | 13 |
| Çfarë të prisni                                                           | 14 |
| Si të përdorni "Lumea"                                                    | 14 |
| Mësoni më shumë rreth "Lumea"                                             | 19 |
| Ngarkimi                                                                  | 19 |
| Kokat                                                                     | 20 |
| Sensori "SmartSkin"                                                       | 22 |
| Zgjedhja e intensitetit të dritës                                         | 22 |
| Dy modalitete trajtimi: "Stamp & Flash" dhe "Slide & Flash"               | 23 |
| Përdorimi i pajisjes "Lumea" para dhe pas ekspozimit në diell ose nxirjes | 23 |
| Marrja e pajisjes me vete në udhëtim                                      | 24 |
| Pas përdorimit                                                            | 24 |
| Zgjidhja e problemeve                                                     | 26 |
| Garancia dhe mbështetja                                                   | 28 |
| Riciklimi                                                                 | 28 |
| Specifikimet teknike                                                      | 29 |
| Përputhshmëria elektromagnetike - Informacioni i pajtueshmërisë           | 30 |
| Shpjegimi i simboleve                                                     | 30 |

## Mirë se vini

Mirë se vini në botën e bukurisë së "Philips Lumea"! Vetëm pak javë ju ndajnë nga një lëkurë e butë si mëndafshi.

"Lumea" përdor teknologjinë "Intense Pulsed Light" (IPL - Dritë me puls intensiv), e njohur si një nga metodat më efektive për të parandaluar në mënyrë të vazhdueshme rritjen e qimeve. Në bashkëpunim të ngushtë me ekspertët e lëkurës dhe dermatologët, ne përshtatëm këtë teknologji të bazuar në dritë, e cila fillimisht përdorej në sallone bukurie profesionale, për një përdorim të lehtë dhe efektiv në komoditetin e shtëpisë suaj. Pajisja "Lumea" është e butë dhe ofron një trajtim të përshtatshëm dhe efektiv në një intensitet të dritës që është komod për ju. Qimet e padëshiruara më në fund i përkasin të kaluarës.

Pajisja "Lumea" mund të përdoret në trup dhe në fytyrë të femrave (poshtë mollëzave).

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Për informacion të mëtejshëm, shkoni te faqja [www.philips.com/Lumea](http://www.philips.com/Lumea) ku do të gjeni këshilla nga ekspertët tanë, video udhëzuese dhe pyetjet më të shpeshta, si dhe mënyrën se si të përfitoni sa më shumë nga "Lumea".

Shënim: Mbani gjithmonë këto udhëzime pranë produktit tuaj.

# Përmbledhje e pajisjes

- |                                                                                                                                                            |                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1 Dritare e daljes së dritës (me filtër UV të integruar)                                                                                                   | 8 Butoni i pulsimit                           |
| 2 Kokat                                                                                                                                                    | 9 Tasti ndezje/fikje                          |
| a Koka për trajtimin e trupit                                                                                                                              | 10 Butoni i konfirmimit                       |
| b Koka për trajtimin e fytyrës                                            | 11 Butonat e ndërrimit                        |
| c Koka për trajtimin e zonës së bikinit  (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977) | 12 Dritat e intensitetit                      |
| d Koka për sjetullat  (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)                    | 13 Butoni "SmartSkin"                         |
| e Koka e precizionit  (BRI955, BRI973)                                    | 14 Drita e karikimit                          |
| 3 Sensori "SmartSkin"                                                                                                                                      | 15 Drita "READY to flash"                     |
| 4 Sistem i integruar i sigurisë                                                                                                                            | 16 Vrimat për hyrjen e ajrit për ventilatorin |
| 5 Reflektori brenda kokës                                                                                                                                  | 17 Vrimat për daljen e ajrit                  |
| 6 Kontaktet elektronike                                                                                                                                    | 18 Priza e pajisjes                           |
| 7 Hapja e kontakteve elektronike                                                                                                                           | 19 Ushqyesi                                   |
|                                                                                                                                                            | 20 Fisha e vogël                              |
|                                                                                                                                                            | 21 Leckë për pastrim (nuk shfaqet)            |
|                                                                                                                                                            | 22 Çanta (nuk shfaqet)                        |

## Kundërindikacionet



## Kushtet

Mos e përdorni kurrë pajisjen:

- Nëse jeni nën 18 vjeç ose mbi 65 vjeç.
- Nëse tonaliteti i lëkurës suaj është i shënuar me  në tabelën "Tonalitetet e përshtatshme të lëkurës" në fillim të manualit të përdorimit.
- Nëse jeni shtatzënë ose ushqeni me gji, pasi pajisja nuk është testuar te gratë shtatzëna ose që ushqejnë në gji.
- Nëse keni ndonjë implant aktiv, si p.sh. stimuluesi kardiak, neurostimulatori, pompa e insulinës, etj.

## Historik/Mjekimesh

Mos përdorni kurrë pajisjen nëse merrni ndonjë nga ilaçet e renditura më poshtë:

- Nëse lëkura juaj aktualisht po trajtohet ose është trajtuar gjatë 7 ditëve të fundit me acide alfa-hidroksi (AHA), acide beta-hidroksi (BHA), tretinoinë topike dhe acid azelaik.
- Nëse keni marrë ndonjë formë të izotretinoinës "Accutane" ose "Roaccutane" në gjashtë muajt e fundit. Ky trajtim mund ta bëjë lëkurën më të ndjeshme ndaj plasaritjeve, plagëve dhe acarimeve.
- Nëse jeni duke marrë agjentë fotosensibilizues ose mjekime, kontrolloni insertin e paketimit të mjekimit tënd dhe mos përdorni kurrë pajisjen nëse thuhet se mund të shkaktojë reaksione foto-alergjike, reaksione foto-toksike ose nëse duhet të shmangni kontaktin me rrezet e diellit kur merrni këtë ilaç.

- Nëse merrni mjekime antikoaguluese, duke përfshirë përdorimin e shpeshtë të aspirinës, në një mënyrë që nuk lejon një periudhë minimale të nxjerrjes nga sistemi prej 1 jave para çdo trajtimi.

Mos e përdorni kurrë pajisjen:

- Nëse keni marrë terapi rrezatimi ose kimioterapi brenda 3 muajve të fundit.
- Nëse jeni duke përdorur qetësues të cilët reduktojnë ndjeshmërinë e lëkurës ndaj nxehtësisë.
- Nëse merrni mjekime imunosupresive.

## Patologjitë/çrregullimet

Mos e përdorni kurrë pajisjen:

- Nëse keni diabet ose sëmundje të tjera sistemike ose metabolike.
- Nëse keni sëmundje kongjестive të zemrës.
- Nëse keni një sëmundje që lidhet me ndjeshmërinë ndaj dritës, siç janë shpërthimi polimorf nga drita (PMLE), urtikaria diellore, porfiri, etj.
- Nëse keni një historik të çrregullimit të kolagenit, duke përfshirë një historik të formimit të plagëve keloid ose një historik të shërimit të ngadaltë të plagës.
- Nëse keni epilepsi me ndjeshmëri ndaj pulsimit të dritës.
- Nëse lëkura juaj është e ndjeshme ndaj dritës dhe zhvillon lehtësisht skuqe të lëkurës ose reaksion alergjik.
- Nëse keni një sëmundje të lëkurës, siç është kanceri aktiv i lëkurës, keni një historik të kancerit të lëkurës ose të ndonjë kanceri tjetër të lokalizuar në zonat që do të trajtohen.
- Nëse keni një historik të çrregullimeve vaskulare, siç është prania e varicëve ose ektazi vaskulare në zonat që do të trajtohen.
- Nëse keni ndonjë çrregullim hemorragjie.
- Nëse keni një historik të sëmundjeve imunosupresive (përfshirë infeksionin HIV ose AIDS).
- Nëse keni një çrregullim të pigmentimit të lëkurës siç është vitiligo.

## Kushtet e lëkurës

Mos e përdorni kurrë pajisjen:

- Nëse keni infeksione, ekzema, djegie, pezmatime të folikulave të qimeve, çarje të hapura në lëkurë, gërvishtje, herpes të thjeshtë (ftohje), plagë ose lezione dhe hematoma (mavijosje) në zonat që do të trajtohen.
- Në lëkurë të irrituar (të kuqe ose të prerë), të djegur nga dielli apo me rreze-artificiale.
- Në zonat e mëposhtme: në nishane, quka, vena të mëdha, zona me pigment më të errët, plagë, anomali të lëkurës pa u konsultuar me mjekun tuaj. Kjo mund të rezultojë në një djegie dhe ndryshim të tonalitetit të lëkurës, gjë që potencialisht vështirëson identifikimin e sëmundjeve të lidhura me lëkurën.
- Në zonat e mëposhtme: lythat, tatuazhet ose makijazhi i përhershëm.



## Vendndodhja/zonat



Mos e përdorni kurrë pajisjen në zonat e mëposhtme:

- Përreth syve dhe në ose afër vetullave. "Lumea" mund të përdoret vetëm në trup dhe në fytyrë të femrave (poshtë mollëzave).
- Në buzë, kokë, perineum, thimtha, areola, labia minora, vaginë, anus dhe në pjesën e brendshme të vrimave të hundës dhe veshëve.
- Në zonat ku përdorni deodorantë afatgjatë. Kjo mund të rezultojë në reaksione të lëkurës.
- Mbi ose pranë çdo gjëje artificiale si implantet e silikonit, portat e injeksionit subkutan (bombol me vrimë nxjerrëse të insulinës) ose pirsing.
- **Meshkujt** nuk duhet të përdorin pajisjen në fytyrë dhe qafë, duke përfshirë të gjitha zonat ku rritet mjekra, as në të gjithë zonën e organeve gjenitale. Qimet në këto zona kanë karakteristika të tjera. Lëkura mund të digjet (me dhembje, skuqje të lëkurës për kohë të gjatë dhe ndryshime të pigmentit).

Shënim: Kjo listë nuk është shteruese. Konsultoheni me mjekun tuaj nëse nuk jeni i sigurt që mund ta përdorni pajisjen.

## Udhëzime të rëndësishme sigurie

### Paralajmërimet



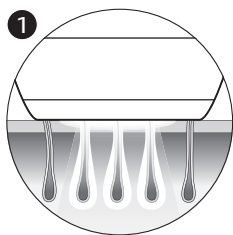
Lexoni dhe ndiqni këto udhëzime për të optimizuar përdorimin e pajisjes dhe për të parandaluar/minimizuar rrezikun e lëndimit, reaksionet në lëkurë dhe efektet anësore.

- Para se të përdorni "Lumea", duhet të pastroni lëkurën dhe të siguroheni që të mos ketë qime, të jetë tërësisht e thatë dhe pa mbetje locioni ose xheli.
- Mbani pajisjen dhe përshtatësin të thatë.
- Kjo pajisje nuk mund të lahet me ujë. Mos e zhytni asnjëherë pajisjen në ujë dhe mos e shpëlani me ujë rubineti.
- Uji dhe energjia elektrike janë një kombinim i rrezikshëm. Mos e përdorni këtë pajisje në ambiente të lagura (p.sh. afër vaskës së mbushur, dushit të hapur ose pishinës së mbushur). Lagështia mund të dëmtojë pajisjen dhe të çojë në një rrezik të mundshëm të sigurisë.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen ose adaptorin nëse është i dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- pajisja ose adaptori është i prishur ose dëmtuar, mos prekni asnjë pjesë të brendshme për të shmangur goditjen elektrike.
- Mos e përdorni pajisjen nëse filtri UV i dritares së daljes së dritës dhe/ose koka është e prishur, pasi në këto rrethana nuk mund të garantojë një funksionim i sigurt.
- Mos u përpiqni të hapni ose riparoni pajisjen tuaj ose të ndryshoni bateritë e pazëvendësueshme. Hapja e "Philips Lumea" mund t'ju ekspozojë ndaj komponentëve elektrikë të rrezikshëm dhe ndaj energjisë së dritës pulsuese, të cilat mund të shkaktojnë lëndime në trup dhe/ose në sy.

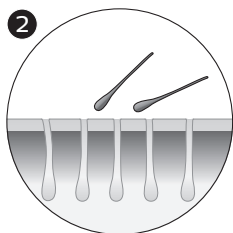
- Gjithmonë ktheni pajisjen në një qendër servisi të autorizuar nga "Philips" për ekzaminim ose riparim. Riparimi nga njerëz të pakualifikuar mund të shkaktojë një situatë jashtëzakonisht shumë të rrezikshme për përdoruesin.
- Nuk lejohet asnjë modifikim i kësaj pajisjeje. Mos modifikoni, mbivendosni ose prisni asnjë pjesë të pajisjes (p.sh. baterinë, adaptorin ose kordonin), pasi kjo shkakton një situatë të rrezikshme.
- Mos e shikoni pulsimin gjatë përdorimit të pajisjes. Përdorni pajisjen në një dhomë të ndriçuar mirë në mënyrë që drita të jetë më pak e ndritshme për sytë tuaj. Megjithatë nuk është e nevojshme për sigurinë, mund të vini syze dielli ose syze mbrojtëse për lehtësinë tuaj nëse e shihni që drita është e pakëndshme ose shumë e ndritshme.
- Mos pulsioni të njëjtin vend disa herë gjatë një trajtimi. Sipërfaqja e kokës duhet t'i mbivendoset vendit të mëparshëm për t'u siguruar që pulsioni të gjithë zonën e lëkurës, por trajtimi i të njëjtës zonë disa herë nuk e rrit efikasitetin.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni kremra për heqjen e qimeve në zonën (që do të) trajtohet me pajisjen, pasi përmbajtja kimike e tyre mund të shkaktojë reaksione të lëkurës.
- Mos përdorni laps ose stilolaps për të shënuar zonat që do të trajtohen. Kjo mund të shkaktojë djegie në lëkurën tuaj.
- Pajisja mund të ruhet në një temperaturë ndërmjet -25°C dhe 70°C. Karikojeni dhe përdoreni pajisjen në temperaturë nga 5°C deri në 35°C. Pajisja nuk do të funksionojë siç duhet jashtë këtij diapazoni të temperaturës. Kjo mund të shkaktojë djegie në lëkurën tuaj.
- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e synuar dhe ndiqni udhëzimet e përgjithshme dhe të sigurisë për bateritë siç përshkruhet në këtë manual. Çfarëdo keqpërdorimi mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie, zjarr dhe rreziqe të tjera ose lëndime.
- Heqja e qimeve me burime nga drita intensive pulsuese mund të shkaktojë rritje të qimeve në disa individë. Bazuar në të dhënat aktualisht të disponueshme, grupet më të rrezikuara për këtë përgjigje janë femrat mesdhetare, të Lindjes së Mesme dhe të Azisë Jugore kur trajtimi bëhet në fytyrë dhe qafë.
- Nëse përjetoni acarim të lëkurës ose skuqje të lëkurës pas trajtimit, prisni derisa të zhduket para se të aplikoni ndonjë produkt në lëkurën tuaj. Nëse përjetoni acarim të lëkurës pasi keni aplikuar një produkt në lëkurën tuaj, lajeni atë me ujë. Nëse akoma keni reaksione të lëkurës, ndaloni përdorimin e pajisjes dhe këshillohuni me mjekun tuaj.
- Nëse rrujtja, depilimi me makinë ose dyllë shkakton acarim të lëkurës, ju këshillojmë të mos përdorni pajisjen derisa acarimi i lëkurës të zhduket.
- Kjo pajisje nuk është parashikuar të përdoret nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore, ose nga persona pa përvojë e njohuri, nëse ata nuk mbikëqyren apo udhëzohen për përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Mbajeni pajisjen "Lumea" larg fëmijëve.
- Të mbikëqyren fëmijët për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen. Mbikëqyrja është e nevojshme për të shmangur rreziqet e mundshme, të tilla si ekspozimi ndaj burimit të dritës, goditje nga rryma, asfiksioni me kabllot ose mbytje me kokat.

- Gjithmonë shmangni ekspozimin ndaj rrezeve natyrale dhe artificiale të diellit deri në 4 javë para trajtimit tuaj me pajisjen "Lumea" dhe 48 orë më pas. Lëkura e ndjeshme ose e nxirë ka më shumë gjasa të pasojë dëgjie ose ndryshime të pigmentimit. Mbroni lëkurën tuaj nga rrezet e diellit me veshje ose lyeni lëkurën me produkte kundër diellit jo më pak se SPF50 në zonat e pambuluara të trajtimit. Lexoni udhëzimet në kapitullin "Përdorimi i pajisjes "Lumea" para dhe pas ekspozimit në diell ose nxirjes" për të mësuar se si ta përdorni pajisjen "Lumea" në mënyrë të sigurt.
- Mos e përdorni pajisjen "Lumea" brenda 2 javësh pas përdorimit të produkteve për nxirje artificiale (siç janë kremrat, spërkatësit ose pilulat). Lëkura e nxirë në mënyrë artificiale ka më shumë gjasa të pasojë dëgjie ose ndryshime të pigmentit. Lexoni udhëzimet në kapitullin "Përdorimi i pajisjes "Lumea" para dhe pas ekspozimit në diell ose nxirjes" për të mësuar se si ta përdorni pajisjen "Lumea" në mënyrë të sigurt.
- Nëse vëreni një ndryshim të tonalitetit të lëkurës nga trajtimi i fundit, ju këshillojmë të kryeni një testim të lëkurës dhe të prisni 24 orë përpara trajtimit tuaj të radhës. Nëse pas kësaj periudhe ndodhin ose vazhdojnë reaksionet e lëkurës, përdorni një cilësim më të ulët të pajisjes që nuk ka shkaktuar reaksione të lëkurës ose ndaloni përdorimin e pajisjes kur tashmë është në cilësimin më të ulët (①).
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Kur përdorni pajisjen sigurohuni që dritarja e sensorit "SmartSkin" të jetë e pastër, kjo për të shmangur një përdorim të papërshtatshëm (shih «D Pastrimi dhe ruajtja pas trajtimit»).
- Dritarja e daljes së dritës dhe pjesët e brendshme të kokës mund të nxehen shumë (>210 °C) gjatë përdorimit. Gjithmonë lëreni dritaren e daljes së dritës dhe pjesët e brendshme të kokës të ftohen përpara se t'i prekni.
- Kjo pajisje ka një njësi ushqyesi elektrik të heqshëm. Përdorni vetëm adaptorin që vjen i shoqëruar me këtë pajisje. Mos përdorni kablo zgjatuese. Në pajisjen tuaj mund të gjeni numrin e referencës (AD2069x20020HF). "X" në këtë numër i referohet llojit të prizës për shtetin tuaj.
- Mos e lini kurrë pa mbikëqyrje pajisjen kur është e futur në prizë.
- Hiqeni gjithnjë nga priza produktin sapo të karikohet plotësisht.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit ose temperaturave të larta (pranë sobave të nxehta, në furrat me mikrovalë ose mbi pianurat me induksion). Bateritë mund të shpërthejnë nëse mbinxehen.
- Nëse bateria është e dëmtuar ose rrjedh, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkonti kujdes mjekësor.
- Nëse vëreni një ndryshim në mënyrën si sillet pajisja gjatë përdorimit normal rutinë (p.sh. erë ose dridhje e pazakontë, kohë më e gjatë karikimi) ndaloni përdorimin dhe karikimin e pajisjes suaj dhe kontaktoni mbështetjen e klientit për ndihmë.
- Ndiqni programin e rekomanduar të trajtimit. Rritja e frekuencës, veçanërisht në fazën fillestare, mund të rrisë rrezikun e reaksioneve të lëkurës.

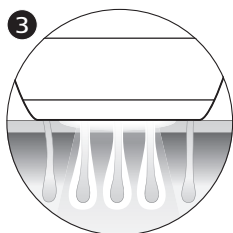
## Si funksionon IPL



Përmes teknologjisë "Intense Pulsed Light" (Dritë me pulsime intensiv), pulsime të lehta drite aplikohen në lëkurë dhe përthithen nga rrënja e qimes. Pulsimet e dritës përthithen më mirë nga një lëkurë me ngjyrë të hapur dhe qime të errëta.



Folikula e qimes, e stimuluar nga pulsimet e dritës, kalon në një fazë pushimi. Për rrjedhojë, qimja bie në mënyrë të natyrshme dhe parandalohet rritja e saj.



Cikli i rritjes së qimeve përbëhet nga faza të ndryshme. Teknologjia IPL është efektive vetëm kur qimet janë në fazën e rritjes. Faza e rritjes nuk është e njëjtë për të gjitha qimet. Kjo është arsyeja pse ju rekomandojmë të ndiqni fazën fillestare të trajtimit (4 trajtime, çdo trajtim me intervale 2 javore) dhe më pas fazën e vazhdim të trajtimit (trajtim për mirëmbajtje-çdo 4 javë) për t'u siguruar që të gjitha qimet të trajtohen në mënyrë efektive në fazën e rritjes.

Këshillë: Për të siguruar një eliminim afatgjatë të qimeve, ju rekomandojmë të bëni një trajtim për mirëmbajtje çdo 4 javë.

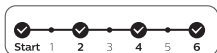
## Ngjyrat e përshtatshme të qimeve të trupit

Trajtimi me "Lumea" nuk është efektiv nëse keni qime me ngjyrë bionde të hapur, gri, të kuqe ose të bardhë, pasi qimet me këto ngjyra nuk e përthithin mjaftueshëm dritën.

Shënim: Për të kontrolluar nëse përdorimi i pajisjes është efektiv për ngjyrën e qimeve të trupit tuaj, konsultohuni me tabelën e ngjyrave të qimeve në fletëpalosje.

# Programi i rekomanduar i trajtimit

## Faza fillestare



Për të arritur rrallim efektiv të qimeve, ndiqni programin fillestar të trajtimit.

### Programi fillestar i trajtimit

Për 4 trajtimet e para, përdorni "Lumea" një herë në 2 javë për t'u siguruar që të jenë trajtuar të gjitha qimet.

- Kryeni një trajtim brenda 3 ditëve para apo pas datës së planifikuar të trajtimit.
- Nëse trajtimin nuk e keni bërë brenda 3 ditëve para ose pas datës së planifikuar të trajtimit, rifilloni fazën fillestare. Planifikoni për 4 trajtime, 1 trajtim çdo 2 javë.

Shënim: Nëse nuk rifilloni fazën fillestare, rrallimi i qimeve mund të mos japë rezultat.

Shënim: Zëvendësimi i një prej trajtimeve me IPL me një metodë tjetër të heqjes së qimeve (depilimi me dyllë, me makinë, etj.) nuk ju ndihmon të arrini rrallimin e dëshiruar të qimeve.

Nëse dëshironi të hiqni qimet në kohën midis dy trajtimeve me "Lumea", mund të përdorni metodën tuaj të zakonshme të heqjes së qimeve (me përjashtim të kremrave për heqjen e qimeve).

## Faza e trajtimit për mirëmbajtje

Pas fazës fillestare (4 trajtime), ju rekomandojmë të bëni një trajtim për mirëmbajtje çdo 4 javë.

### Programi i trajtimit për mirëmbajtje

Kryeni trajtimin çdo 4 javë. Këtë përsëriteni 8 herë për të arritur rrallim efektiv të qimeve. Kjo bëhet për të ruajtur rezultatet dhe për të pasur lëkurë të lëmuar për muaj me radhë.

- Ju këshillojmë të kryeni trajtimin brenda 4 ditëve para apo pas datës së planifikuar të trajtimit.
- Rezultatet mund të ndryshojnë në varësi të rritjes individuale të qimeve, si dhe në varësi të zonave të ndryshme të trupit.
- Nëse keni përfunduar fazën e trajtimit për mirëmbajtje dhe e shihni të nevojshme për ta vazhduar trajtimin (qimet fillojnë të dalin sërish), ju këshillojmë që të rifilloni fazën fillestare.

Shënim: Përdorimi më i shpeshtë i pajisjes nuk rrit efikasitetin.

Këshillë: Shënoni në kalendar programin e trajtimit për t'i kujtuar vetes trajtimet e planifikuara.



# Çfarë të prisni

## Gjatë fazës fillestare

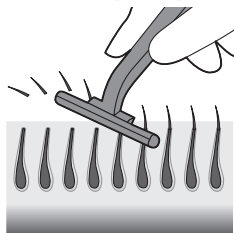
- Pas trajtimit të parë, mund të duhen 1 deri në 2 javë që qimet të bien. Në javët e para pas trajtimeve fillestare mund ende të shihni disa qime që rriten. Me shumë gjasa, këto qime nuk ishin në fazën e tyre të rritjes gjatë trajtimeve të para.
- Pas 2-3 trajtimeve, duhet të shihni një rrallim të dukshëm të rritjes së qimeve. Sidoqoftë, për të trajtuar në mënyrë efektive të gjitha qimet, është e rëndësishme të vazhdoni trajtimet në përputhje me programin e rekomanduar të trajtimit.
- Pas 4 trajtimeve, do të shihni një reduktim të ndjeshëm të rritjes së qimeve në zonat që keni trajtuar me pajisjen "Lumea". Gjithashtu, do të dalloni një reduktim të dendësisë së qimeve.

## Gjatë fazës së trajtimit për mirëmbajtje

- Vazhdoni trajtimin duke bërë mirëmbajtje të shpeshta (çdo 4 javë) për të ruajtur rezultatin.

## Si të përdorni "Lumea"

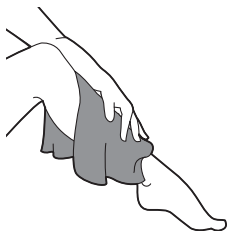
### A Hiqni qimet dhe pastroni lëkurën



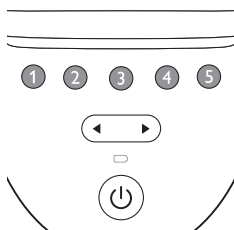
- 1 Hiqni qimet përpara çdo trajtimi për sa kohë që ato janë ende të dukshme. Mund të përdorni briskun, makinën ose dyllin. Sigurohuni që trajtimin ta bëni përpara se qimet të reja të jenë të dukshme në lëkurën tuaj. Nëse zgjidhni të depiloheni me dyllë, prisni 24 orë përpara se të përdorni "Lumea".

Shënim: Nëse rruajtja, depilimi me makinë ose dyllë shkakton acarim të lëkurës, ju këshillojmë të mos përdorni pajisjen derisa acarimi i lëkurës të zhduket.

- 2 Pastroni dhe thani lëkurën tuaj. Sigurohuni të mos ketë asnjë mbetje locioni ose xheli.



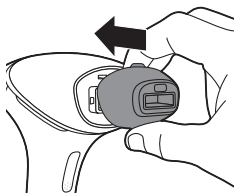
## B Testoni lëkurën 24 orë përpara trajtimit



**1** Testoni lëkurën tuaj për të gjetur cilësimin e duhur të dritës:

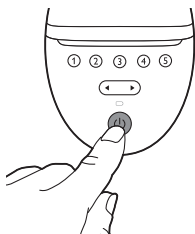
- Për çdo zonë të re të trupit dhe/ose kokë të re.
- Pas ekspozimit në diell ose nxirjes (shih «Përdorimi i pajisjes "Lumea" para dhe pas ekspozimit në diell ose nxirjes»).

**2** Zgjidhni kokën e duhur për të testuar lëkurën tuaj (shih «Kokat»).



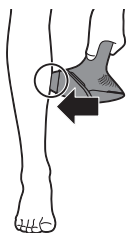
**3** Shtypni butonin e ndezjes/fikjes  për të ndezur pajisjen.

**4** Zgjidhni një zonë për të testuar lëkurën.



**5** Ngjishni pajisjen fort mbi lëkurën tuaj dhe mbajeni në vend.

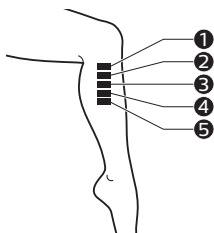
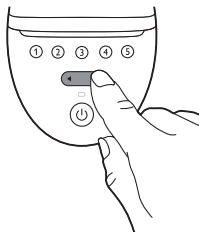
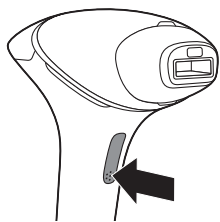
Sistemi i integruar i sigurisë parandalon pulsimet e paqëllimshme pa qenë në kontakt të plotë me lëkurën.



**6** Konfirmoni që drita "READY to flash" të ndizet në të bardhë për t'u siguruar që të ketë kontakt të plotë me lëkurën tuaj.

- Nëse drita "READY to flash" është portokalli, lëkura juaj është shumë e errët për t'u trajtuar. Provoni "Lumea" në një sipërfaqe të trupit me ngjyrë më të hapur.





**24 hours**



## **7** Provoni në lëkurën tuaj të gjitha cilësimet dhe gjeni cilësimin komod për ju.

Nëse pulsimi është jokomod dhe keni dhimbje, uleni cilësimin.

Nëse vazhdoni të përjetoni një ndjenjë të pakëndshme gjatë përdorimit të cilësimit më të ulët (①), ndaloni përdorimin e pajisjes.

- Kur drita "READY to flash" është e bardhë, shtypni një herë butonin e pulsimit në dorezë, për të trajtuar një vend me cilësimin ①.

Pajisja lëshon një tingull kërcitjeje të lehtë. Pulsimi ju jep një ndjesi ngrohtësie.

- Do të shihni një pulsim drite.

**Shënim:** Mund të ndërroni intensitetin e dritës të cilësimit duke shtypur butonin e ndërrimit.

- Kaloni në zonën tjetër. Trajtoni një vend me cilësimin ②

- Kaloni në zonën tjetër. Trajtoni një vend me cilësimin ③

- Kaloni në zonën tjetër. Trajtoni një vend me cilësimin ④

- Kaloni në zonën tjetër. Trajtoni një vend me cilësimin ⑤

## **8** Prisni 24 orë.

**Shënim:** Edhe pse e gjetët cilësimin komod gjatë testit të lëkurës, mund të ndodhë që reaksionet në lëkurë të shfaqen brenda 24 orëve pas përdorimit.

## **9** Kontrolloni lëkurën tuaj për ndonjë reaksion (p.sh. skuqje, acarim, shpërthim të lëkurës).

Nëse nuk ka reaksione në lëkurë pas 24 orësh, filloni trajtimin me cilësimin më të lartë më të cilin ndiheni komod

Nëse cilësimi më i lartë me të cilin ndiheni komod ka rezultuar me reaksion në lëkurë, zgjidhni një cilësim më të ulët që nuk ka rezultuar në ndonjë reaksion në lëkurë.

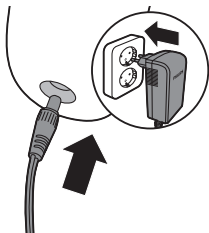
Nëse nuk keni testuar një cilësim më të ulët, përsëritni testin e lëkurës.



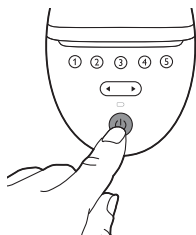
## C Trajtimi

**E RËNDËSISHME:** Përfundoni së pari pjesët A (Hiqni qimet dhe pastroni lëkurën) dhe B (Testoni lëkurën 24 orë para trajtimit) përpara se të filloni trajtimin.

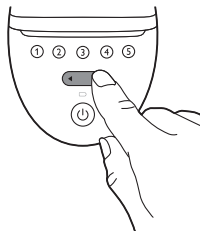
- 1 Lidhni adaptorin e energjisë me pajisjen dhe vendoseni në një prizë ose karikoni pajisjen dhe përdoreni pa kordon.



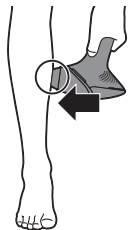
- 2 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes  për të ndezur pajisjen.

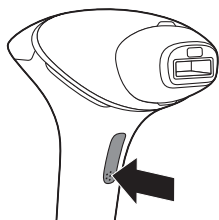


- 3 Zgjidhni cilësimin që zgjodhët pas testimit të lëkurës (seksioni B, hapi 9).



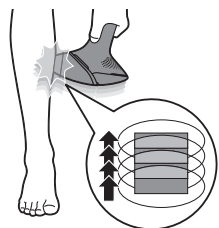
- 4 Ngjishni pajisjen fort mbi lëkurën tuaj dhe mbajeni në vend. Drita "READY to flash" duhet të ndizet në të bardhë.





- 5** Shtypni butonin e pulsimit për të lëshuar një puls mbi lëkurën tuaj. Pulsimi trajton lëkurën në atë vend.  
Pajisja lëshon një tingull kërcitjeje të lehtë. Pulsimi ju jep një ndjesi ngrohtësie.

Pas çdo pulsimi, duhen deri në 3,5 sekonda derisa pajisja të jetë gati të pulsojë përsëri. Mund të lëshoni një puls kur drita "READY to flash" të ndizet në të bardhë.



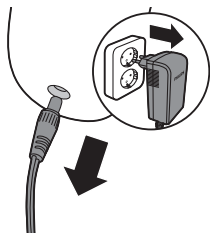
- 6** Lëvizni në një vend ngjitur dhe shtypni sërish butonin e pulsimit. Sipërfaqja e kokës e cila është në kontakt me lëkurën është pak më e madhe sesa dritarja e daljes së dritës.

Mos pulsoni të njëjtin vend disa herë gjatë një trajtimi. Sipërfaqja e kokës duhet t'i mbivendoset vendit të mëparshëm për t'u siguruar që pulsoni të gjithë zonën e lëkurës, por trajtimi i të njëjtës zonë disa herë nuk e rrit efikasitetin.

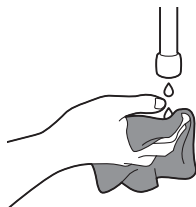
- 7** Vazhdoni me trajtimin derisa të keni mbuluar të gjithë zonën. Ka dy modalitete trajtimi (shih «Dy modalitete trajtimi: "Stamp & Flash" dhe "Slide & Flash"»).
- 8** Fikeni pajisjen kur të keni mbaruar trajtimin.
- 9** Hiqni qimet përpara çdo trajtimi të ardhshëm, për sa kohë që ato janë ende të dukshme.

**Shënim:** Mos e provoni pajisjen në zona të vështira ose të ndjeshme (zona e krcit të këmbës dhe zona kockore).

## D Pastrimi dhe ruajtja pas trajtimit

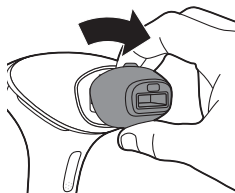


- 1** Hiqeni pajisjen nga priza nëse e keni përdorur me ushqyesin e energjisë.
- 2** Lëreni pajisjen të ftohet.

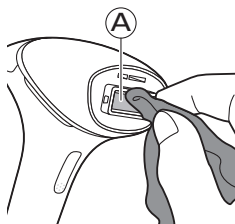


- 3** Lagni me disa pika ujë leckën e butë të ofruar me pajisjen.

- 4 Hiqni kokën nga pajisja.



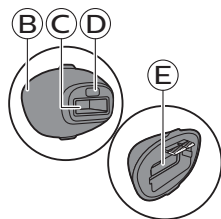
- 5 Pastroni dritaren e daljes së dritës të pajisjes (A).



- 6 Pastroni të gjitha sipërfaqet e kokës, përfshirë reflektorin metalik dhe dritaren e kokës (pjesët B, C, D, E).

- 7 Lërini të gjitha pjesët të thahen plotësisht.

- 8 Ruajeni në një vend pa pluhur dhe të thatë.



## Mësoni më shumë rreth "Lumea"

### Ngarkimi

Karikoni plotësisht baterinë përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë dhe kur të jetë shkarkuar. Karikimi i baterisë zgjat deri në 1 orë e 40 minuta. Karikoni pajisjen kur drita e karikimit ndizet në ngjyrë portokalli gjatë përdorimit për të treguar që bateria është e ulët dhe do të mbarojë së shpejti.

Bateria e karikuar plotësisht siguron të paktën 130 pulsime në cilësimin 5 të intensitetit të dritës.

### Karikimi i pajisjes

- 1 Fikni pajisjen.
- 2 Futni fishën e vogël në pajisje dhe ushqyesin në prizë.
  - Gjatë karikimit, drita e karikimit pulson në ngjyrë të bardhë.
  - Kur bateria të jetë karikuar plotësisht, drita e karikimit ndizet vazhdimisht në ngjyrë të bardhë.
  - Mos e mbuloni asnjëherë ushqyesin dhe pajisjen gjatë karikimit.

Shënim: Ushqyesi dhe pajisja mund të jenë të ngrohtë gjatë karikimit. Kjo është normale.

Shënim: Kjo pajisje është e pajisur me mbrojtje nga mbinxehja e baterisë dhe nuk karikohet nëse temperatura e ambientit tejkalon 40°C.

**3** Pas karikimit, hiqni ushqyesin nga priza, si dhe fishën e vogël nga pajisja.

Këshillë: Karikojeni pajisjen pas çdo përdorimi për të ruajtur jetëgjatësinë e baterisë.

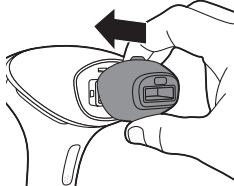
Shënim: Kapaciteti i baterisë nuk është i mjaftueshëm për një trajtim të të gjithë trupit. Ne ju këshillojmë ta përdorni pajisjen me kordonin elektrik ndërsa trajtoni zona të mëdha të trupit si këmbët.

## Kokat

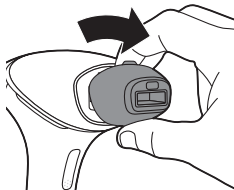
Për rezultate optimale, është e rëndësishme të përdorni kokën e saktë të synuar për zonën specifike të trupit që dëshironi të trajtoni. "Lumea" ofron trajtim për të gjithë trupin me disa koka të projektuara për përdorim në zona specifike të trupit. Teknologjia "**SenseIQ**" përshtat programin e trajtimit kur lidhet një kokë tjetër.

Shënim: Pajisja mund të mos funksionojë më dhe të shfaqë një gabim kur ka papastërti në bashkuesin e kokës. Në këtë rast, pastroni fijet e kontaktit.

Për të vendosur shtojcën, thjesht puthiteni mbi dritaren e daljes së dritës.



Për të hequr kokën tërhiqeni nga dritarja e daljes së dritës.



## Koka për trajtimin e trupit

Koka për trajtimin e trupit ka dritaren më të madhe të trajtimit dhe një dizajn të lakuar për të mbuluar dhe trajtuar në mënyrë efektive zonat poshtë qafës, veçanërisht zonat e mëdha si këmbët, krahët dhe stomakun.

## Koka për trajtimin e fytyrës



Koka për trajtimin e fytyrës ka një dizajn preciz të sheshtë me filtër shtesë të integruar prej qelqi të kuq për trajtim të sigurt dhe preciz të zonave me lëkurë të ndjeshme mbi buzën e sipërme, mjekrën dhe favoritet. Pajisja synohet vetëm për heqjen e qimeve të padëshiruara të trupit nga zonat poshtë mollëzave. Kur e përdorni pajisjen në zona me konture të mprehta, si nofulla dhe mjekra, mund të jetë e vështirë të vendosni kontakt të plotë me lëkurën dhe të realizoni një puls.

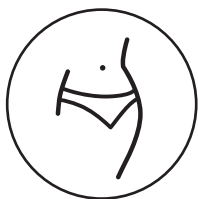
Këshillë: Vendosni gjuhën midis buzës së sipërme dhe dhëmbëve ose fryni faqet për ta bërë më të lehtë trajtimin.

## Koka për sqetullat (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)



Koka për trajtimin e sqetullave ka një dizajn të lakuar posaçërisht për të trajtuar qimet e sqetullave që mund të jenë të vështira për t'u arritur.

## Koka për trajtimin e zonës së bikinit (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)



Koka për trajtimin e bikinit ka një dizajn të specializuar për trajtimin efektiv të zonës së bikinit. Ka një dizajn të lakuar dhe një intensitet më të lartë të dritës në krahasim me kokën për trajtimin e trupit. Qimet në këtë zonë kanë tendencën të jenë më të trasha dhe më të forta se qimet e këmbëve.

## Koka e precizionit (BRI955, BRI973)



Koka e precizionit ka një dizajn të lakuar për përdorim në zonat e bikinit dhe të sqetullave. Ka një dritare mesatare me një filtër qelqi. Ajo është projektuar për një mbulim preciz dhe efektiv të zonave të bikinit dhe sqetullave.

## Sensori "SmartSkin"

"Lumea" ofron teknologjinë "**SenseIQ**" për një trajtim të personalizuar të heqjes së qimeve. Sensori i integruar "SmartSkin" mat tonalitetin e lëkurës në fillim dhe gjatë çdo seance. Kjo siguron dy karakteristika:

- 1 Sensori "SmartSkin" ju pengon të trajtoni zonat me lëkurë shumë të errët: nëse ai gjen një tonalitet lëkure që është shumë i errët për t'u trajtuar me "Lumea", drita "READY to flash" fillon të pulsojë në ngjyrë portokalli. Ajo nuk pulson kur shtypni butonin e pulsimit. Pajisja çaktivizohet automatikisht. Kjo parandalon shfaqjen e reaksioneve të lëkurës.
- 2 Sensori "SmartSkin" do t'ju ndihmojë të zgjidhni cilësimin e intensitetit të dritës që është më komod për lëkurën tuaj. Për këtë mund të përdorni butonin "SmartSkin" .

## Zgjedhja e intensitetit të dritës

"Lumea" ofron 5 intensitete të ndryshme të dritës dhe do të mund të kaloni gjithmonë në një cilësim të intensitetit të dritës që ju duket komod.

- 1 Shtypni butonin e ndezjes/fikjes  për të ndezur pajisjen. Pajisja fillon të funksionojë në cilësimin 1 të intensitetit të dritës.

Shënim: Për të rregulluar manualisht cilësimin e intensitetit të dritës pa përdorur butonin "SmartSkin", përdorni butonin e ndërrimit derisa të keni arritur cilësimin e kërkuar. Niveli përkatës i intensitetit të dritës ndizet në ngjyrë të bardhë.

- 2 Shtypni butonin e "SmartSkin"  dhe vendoseni pajisjen mbi lëkurë.
- 3 Pasi pajisja të ketë skanuar lëkurën, treguesit e intensitetit të dritës do të pulsojnë në ngjyrë të bardhë për të treguar se cilat intensitete janë më komode bazuar në tonalitetin e lëkurës suaj.
- 4 Shtypni butonin e konfirmimit  për të konfirmuar që dëshironi të përdorni cilësimin e treguar.

"Lumea" përdor automatikisht intensitetin më të lartë të treguar, i cili shfaqet nga një tregues i intensitetit të pulsimit.

"Lumea" ju ofron lirinë për të zgjedhur intensitetin e dritës që ju duket më komod. Ndjeshmëria e lëkurës mund të ndryshojë në varësi të personit. Prandaj, testimi i lëkurës është udhëzuesi më i rëndësishëm për zgjedhjen e cilësimit të intensitetit të dritës (shih «B Testoni lëkurën 24 orë përpara trajtimit»).

- 5 Përdorimi i "Lumea" nuk duhet të jetë kurrë tejet i dhimbshëm. Nëse keni shqetësime, zvogëloni cilësimin e intensitetit të dritës. Mund ta bëni këtë duke përdorur butonat e ndërrimit.

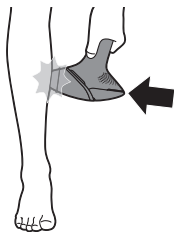
Shënim: Pajisja çaktivizohet automatikisht kur tonaliteti i lëkurës është tepër i errët (i errët, i shënuar me  në tabelën "Tonalitetet e përshtatshme të lëkurës" në fillim të manualit të përdorimit), për të parandaluar shfaqjen e reaksioneve të lëkurës. Drita "READY to flash" do të pulsojë në portokalli për të treguar nëse tonaliteti i lëkurës është shumë i errët.



- 6 Pas kalimit në një zonë tjetër të trupit ose pas ekspozimit në diell ose nxirjes (shih «Përdorimi i pajisjes "Lumea" para dhe pas ekspozimit në diell ose nxirjes»), kryeni një testim të lëkurës për të përcaktuar një cilësim komod të intensitetit të dritës. Për të riaktivizuar veçorinë e treguesit të cilësimit, shtypni butonin e "SmartSkin" .

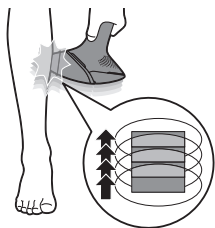
Shënim: Kryeni një testim të lëkurës para se të filloni të trajtoni një zonë tjetër të trupit ose pas një ndryshimi në tonalitetin e lëkurës. Përcaktoni cilësimin e intensitetit të dritës për secilën zonë të trupit më vete.

## Dy modalitete trajtimi: "Stamp & Flash" dhe "Slide & Flash"



"Philips Lumea" ka dy modalitete trajtimi për përdorim më të përshtatshëm në zona të ndryshme të trupit:

- Modaliteti "Stamp & Flash" është ideal për të trajtuar zonat e vogla ose të lakuara, si gjunjët dhe sqetullat. Thjesht shtypni dhe lëshoni butonin e pulsimit për të kryer një pulsime të vetëm.



- Modaliteti "Slide & Flash" mundëson përdorim të përshtatshëm në zona më të mëdha si këmbët. Mbajeni butonin e pulsimit të shtypur ndërsa rrëshqitni pajisjen mbi lëkurë për të realizuar disa pulsime radhazi.

## Përdorimi i pajisjes "Lumea" para dhe pas ekspozimit në diell ose nxirjes

### Nxirja nga rrezet natyrale të diellit ose me rreze artificiale



Ekspozimi i lëkurës ndaj rrezeve natyrale ose artificiale të diellit mund të shkaktojë nxirje që ndikon në ndjeshmëri dhe ngjyrë të lëkurës. Prandaj, është e rëndësishme sa më poshtë vijon:

- Mos e ekspozoni të pambrojtur lëkurën tuaj në rrezet e diellit kur përdorni pajisjen "Lumea". Gjatë gjithë trajtimit me teknologjinë "Intense Pulsed Light" (IPL - Dritë me pulsime intensiv), sidomos në 48 orët e para pas trajtimit, duhet të mbronni me veshje lëkurën tuaj nga rrezet e diellit ose ta lyeni me produkte kundër diellit jo më pak se SPF50 në zonat e pambuluara të trajtimit.
- Mos filloni ose rifilloni përdorimin e pajisjes "Lumea" brenda 4 javësh pasi të keni ekspozuar të pambrojtur lëkurën tuaj në rrezet e diellit (rreze natyrale të diellit ose solarium).

- Mos e përdorni "Lumea" në zonat e trupit të djegura nga dielli.

## Nxirja me kremra, spërkatës or pilula

Nëse keni nxirë lëkurën në mënyrë artificiale (me kremra, spërkatës or pilula), prisni të paktën 2 javë para se të përdorni pajisjen. Testoni lëkurën tuaj para se të filloni ose të vazhdoni trajtimin me pajisjen "Lumea" (shih «B Testoni lëkurën 24 orë përpara trajtimit»).

## Marrja e pajisjes me vete në udhëtim

Kur e merrni pajisjen me vete në udhëtim, kontrolloni me kompaninë e fluturimit për të konfirmuar që pajisja mund të merret dhe/ose të përdoret në avion.

## Pas përdorimit

### Kujdesi pas trajtimit

Pas përdorimit, në zonat e trajtuara mund të aplikoni locione, kremra, deodorant, krem hidratues ose produkte kozmetike.

**Paralajmërim: Nëse përjetoni acarim të lëkurës ose skuqje të lëkurës pas trajtimit, prisni derisa të zhduket para se të aplikoni ndonjë produkt në lëkurën tuaj. Nëse përjetoni acarim të lëkurës pasi keni aplikuar një produkt në lëkurën tuaj, lajeni atë me ujë. Nëse akoma keni reaksione të lëkurës, ndaloni përdorimin e pajisjes dhe këshillohuni me mjekun tuaj.**



## Reaksione të zakonshme të lëkurës

Mund të përjetoni skuqje të lehtë dhe/ose sëmbim, shpim ose ndjesinë e ngrohjes së lëkurës. Ky reaksion zhduket shpejt.

Mund të përjetoni lëkurë të thatë dhe kruajtje për shkak të rruajtjes ose të një kombinimi të rruajtjes dhe trajtimit me dritë. Ju mund ta freskoni zonën me një masë akulli ose me një pecetë të lagur fytyre. Nëse thatësia vazhdon, mund të aplikoni një krem hidratues pa aromë në zonën e trajtuar.

## Efekte anësore të rralla

- Djegie, skuqje e tepërt (p.sh. rreth folikulave të qimeve) dhe ënjtje: këto reaksione ndodhin rrallë. Ato janë rezultat i përdorimit të një intensiteti tepër të lartë drite për tonalitetin e lëkurës suaj. Nëse këto reaksione nuk zhduken brenda 3 ditëve, ju këshillojmë të konsultoheni me një mjek. Për trajtimin tjetër prisni derisa lëkura të jetë shëruar plotësisht dhe sigurohuni që të përdorni një intensitet më të ulët drite.



- Çngjyrosje e lëkurës: kjo ndodh shumë rrallë. Çngjyrosja e lëkurës manifestohet si një zonë më e errët (hiperpigmentim) ose një zonë më e çelët (hipopigmentim) se zona përreth. Kjo është rezultat i përdorimit të një intensiteti tepër të lartë drite për tonalitetin e lëkurës suaj. Nëse çngjyrimi nuk zhduket brenda 2 javësh, ju këshillojmë të konsultoheni me një mjek. Trajtojini zonat e çngjyrosura vetëm pasi çngjyrimi të jetë zhdukur dhe lëkura juaj të ketë rifituar tonalitetin normal.
- Infeksioni i lëkurës është shumë i rrallë, por është një rrezik i mundshëm pas një plage të vogël, djegieje të lëkurës, irritimi të lëkurës etj.
- Nxehësi epidermike (një zonë mjaft e qartë kafe, e cila ndodh shpesh te lëkurat me tonalitete më të errëta dhe nuk shoqërohet me thatësi të lëkurës): ky reaksion ndodh shumë rrallë. Në rast se reaksioni nuk zhduket brenda 1 jave, ju këshillojmë të konsultoheni me një mjek. Për trajtimin tjetër prisni derisa lëkura të jetë shëruar plotësisht dhe sigurohuni që të përdorni një intensitet më të ulët drite.
- Flluska (duken si flluska të vogla në sipërfaqen e lëkurës): kjo ndodh shumë rrallë. Në rast se ky reaksion nuk zhduket brenda 1 muaji ose kur lëkura infektohet, ju këshillojmë të konsultoheni me një mjek. Për trajtimin tjetër prisni derisa lëkura të jetë shëruar plotësisht dhe sigurohuni që të përdorni një intensitet më të ulët drite.
- Plagë: shpesh janë efekti dytësor i djegies, të cilat mund të zgjasin më shumë se një muaj për t'u shëruar.
- Folikulit (ënjtje rreth folikulave të qimeve e kombinuar me krijim të pustulës): ky reaksion ndodh shumë rrallë dhe është rezultat i depërtimit të baktereve në lëkurën e dëmtuar. Në rast se ndodh ky reaksion, ju këshillojmë të konsultoheni me një mjek, pasi mund të nevojitet trajtimi i folikulitit me antibiotik pomadë.
- Dhimbje: mund të ndodhë gjatë ose pas trajtimit nëse e përdorni pajisjen në lëkurë me qime, nëse e përdorni pajisjen me një intensitet tepër të lartë të dritës për tonalitetin e lëkurës suaj, nëse pulsoni më shumë se një herë në të njëjtën zonë dhe nëse e përdorni pajisjen mbi plagë të hapura, pezmatime, infeksione, tatuazhe, djegie etj.

# Zgjidhja e problemeve

| Problemi                                                                                                  | Shkaku i mundshëm                                                                                                        | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pajisja /ushqyesi ngrohet gjatë përdorimit.                                                               | Është normale që pajisja dhe ushqyesi të ngrohen gjatë përdorimit (por ato nuk duhet të jenë tepër të nxehtë në prekje). | Përdoreni pajisjen në një mjedis disi më të freskët dhe/ose lëreni të ftohet para se të vazhdoni ta përdorni.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                           | Ventilatori nuk punon.                                                                                                   | Kontrolloni nëse koka është lidhur mirë. Nëse është e nevojshme, pastroni bashkuesit e kokës. Në rast se koka është lidhur mirë dhe pajisja mund të gjenerojë pulsime, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj, shitësin tuaj të "Philips" ose një qendër shërbimi të "Philips". |
|                                                                                                           | Rryma e ajrit ftohës të ventilatorit është bllokuar nga duart ose një peshqir.                                           | Sigurohuni që të zhblokohet rryma e ajrit ftohës të ventilatorit.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pajisja nuk pulson kur e vendos mbi lëkurë. Drita "READY to flash" pulson në ngjyrë portokalli.           | Tonaliteti i lëkurës në zonën që do të trajtohet është shumë i errët.                                                    | Trajtoni me "Lumea" zonat e tjera të trupit që kanë tonalitete më të lehta të lëkurës.                                                                                                                                                                                                               |
| Drita "READY to flash" pulson në ngjyrë portokalli dhe pulsojnë gjithashtu të 5-ta dritat e intensitetit. | Pajisja duhet të rivendoset.                                                                                             | Për të rivendosur pajisjen, hiqeni nga priza dhe prisni 30 minuta që të ftohet. Pajisja duhet të funksionojë sërish normalisht. Nëse nuk funksionon, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj.                                                                                    |
| Drita "READY to flash" nuk ndizet në ngjyrë të bardhë.                                                    | Pajisja nuk është në kontakt të plotë me lëkurën.                                                                        | Vendoseni pajisjen në kënd 90 shkallë mbi lëkurë në mënyrë që sistemi i integruar i sigurisë të jetë në kontakt me lëkurën.                                                                                                                                                                          |
| Pajisja nxjerr një aromë të çuditshme.                                                                    | Dritarja e daljes së dritës ose sensor "SmartSkin" është i ndotur.                                                       | Pastroni me kujdes dritaren e daljes së dritës dhe sensorin "SmartSkin".                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                           | Nuk i keni hequr siç duhet qimet në zonën që do të trajtohet. Këto qime mund të digjen dhe të shkaktojnë aromë.          | Trajtoni paraprakisht lëkurën dhe më pas përdorni "Lumea".                                                                                                                                                                                                                                           |
| Pajisja nuk pulson, ventilatori nuk është ndezur dhe pulsojnë të 5-ta dritat e intensitetit.              | Koka nuk është vendosur siç duhet.                                                                                       | Sigurohuni që ta vendosni plotësisht koken. Nëse është e nevojshme, pastroni kontaktet elektronike të kokës.                                                                                                                                                                                         |

| Problemi                                                                                      | Shkaku i mundshëm                                                    | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gjatë trajtimit, lëkura duket më e ndjeshme se zakonisht. Kam shqetësime kur përdor pajisjen. | Cilësimi i intensitetit të dritës që përdorni është shumë i lartë.   | Kontrolloni nëse keni zgjedhur një cilësim komod të intensitetit të dritës. Nëse është e nevojshme, zgjidhni një cilësim më të ulët.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                               | Nuk i keni hequr qimet në zonat që do të trajtohen.                  | Trajtoni paraprakisht lëkurën dhe më pas përdorni "Lumea".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                               | Filtri UV i dritares së daljes së dritës është prishur.              | Nëse filtri UV është prishur, mos e përdorni më pajisjen. Kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin tuaj, shitësin tuaj të "Philips" ose një qendër shërbimi të "Philips".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                               | Keni trajtuar një zonë për të cilën pajisja nuk synohet të përdoret. | <p>Mos e përdorni kurrë pajisjen në lëkurë të irrituar (të kuqe ose të prerë), të djegur nga dielli ose të nxirë me rreze natyrale ose artificiale.</p> <p>Mos e përdorni kurrë pajisjen nëse keni infeksione, ekzemë, djegie, pezmatime të folikulave të qimeve, çarje të hapura në lëkurë, gërvishje, herpes simplex (plagë nga ftohja), plagë ose lëzime dhe hematoma (mavijosje) në zonat që do të trajtohen.</p> <p>Mos e përdorni kurrë pajisjen në zonat e mëposhtme: në nishane, quka, vena të mëdha, zona me pigment më të errët, plagë, anomali të lëkurës pa u konsultuar me mjekun tuaj. Mos e përdorni asnjëherë pajisjen në lytha, tatuazhe ose makijazh të përhershëm, përreth syve dhe në ose afër vetullave, në buzë, perineum, kokë, thimtha, areola, labia minora, vaginë, anus dhe në pjesën e brendshme të vrimave të hundës dhe veshëve.</p> <p>Meshkujt nuk duhet ta përdorin atë në fytyrë dhe qafë, duke përfshirë të gjitha zonat ku rritet mjekra dhe të gjithë zonën e organeve gjenitale. Kjo mund të rezultojë në një djegie dhe ndryshim të ngjyrës së lëkurës, gjë që potencialisht vështirëson identifikimin e sëmundjeve të lidhura me lëkurën.</p> |
| Nuk ka dritare qelqi në kokë.                                                                 | Kjo është normale.                                                   | Nuk nevojitet asnjë veprim: nuk ka dritare qelqi në kokën për trajtimin e trupit dhe kokën për trajtimin e sqetullave. Vetëm koka për fytyrën ka një filtër qelqi të kuq. Koka e precizionit dhe koka për zonën e bikinit kanë një filtër qelqi transparent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Reaksioni i lëkurës pas trajtimit zgjat më shumë se zakonisht.                                | Keni përdorur një cilësim tepër të lartë të intensitetit të dritës.  | Herën tjetër, zgjidhni një intensitet më të ulët (shih «Zgjedhja e intensitetit të dritës»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Problemi                                                        | Shkaku i mundshëm                                                  | Zgjidhja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulsimi është shumë i ndritshëm për sytë. A duhet të mbaj syze? | Jo, "Philips Lumea" nuk i dëmton sytë.                             | Drita e shpërndarë e prodhuar nga pajisja është e padëmshme për sytë. Mos e shikoni pulsimin gjatë përdorimit të pajisjes. Nuk është e nevojshme të mbani syze gjatë përdorimit. Përdorni pajisjen në një dhomë të ndriçuar mirë në mënyrë që drita të jetë më pak e ndritshme për sytë tuaj. Sigurohuni që të krijoni kontakt të mirë me lëkurën për të shmangur dritën e shpërndarë. |
| Rezultatet e trajtimit nuk janë të kënaqshme.                   | Keni përdorur një cilësim tepër të ulët të intensitetit të dritës. | Herën tjetër zgjidhni një cilësim më të lartë.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                 | Nuk i trajtuat të gjitha zonat që duhet të trajtohen.              | Sipërfaqja e kokës duhet t'i mbivendoset vendit të mëparshëm për t'u siguruar që pulsoni të gjithë zonën e lëkurës, por trajtimi i të njëjtës zonë disa herë nuk e rrit efikasitetin.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                 | Pajisja nuk është efektive për ngjyrën e qimeve të trupit tuaj.    | Trajtimi nuk është efektiv nëse keni qime me ngjyrë bionde të hapur, gri, të kuqe ose të bardhë.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                 | Nuk e përdorni pajisjen aq shpesh sa rekomandohet.                 | Për të hequr me sukses të gjitha qimet, ju këshillojmë të ndiqni programin e rekomanduar të trajtimit. Mund ta reduktoni kohën ndërmjet trajtimeve, por mos i kryeni trajtimet më shpesh se çdo dy javë.                                                                                                                                                                               |
|                                                                 | Reagoni më ngadalë ndaj trajtimit me IPL.                          | Vazhdoni ta përdorni pajisjen për të paktën 6 muaj, pasi rritja e qimeve mund të reduktohet ende gjatë kësaj periudhe.                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

## Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU).



- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/KE). Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të "Philips", në mënyrë që heqja e baterisë së ringarkueshme të kryhet nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e diferencuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të rikarikueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Dërgojeni produktin në një pikë zyrtare grumbullimi ose në një qendër shërbimi të Philips, në mënyrë që heqja e baterisë së rikarikueshme të kryhet nga një profesionist. Produktet "Philips Lumea" përmbajnë materiale të riciklueshme dhe nuk duhet të futen në rrjedhën e mbetjeve urbane. Shikoni faqen e mbështetjes të "Philips Lumea" për opsionet e riciklimit. Mos i hidhni në zjarr.

## Specifikimet teknike

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kushtet e transportit dhe ruajtjes    | "Lumea" mbetet funksionale në PËRDORIM NORMAL brenda specifikimeve të saj pas transportit ose ruajtjes në kushtet mjedisore të mëposhtme:<br>-25°C deri në 70°C deri në 90% RH, pa kondensim, 700 hPa deri në 1060 hPa                                                                            |
| Kushtet e punës                       | "Lumea" përputhet me specifikimet e saj kur funksionon në PËRDORIM NORMAL në kushtet e mëposhtme mjedisore të funksionimit:<br>5°C deri në 35°C deri në 90% RH, pa kondensim, 700 hPa deri në 1060 hPa                                                                                            |
| Gjatësia e valës së lëshuar           | 565 deri në 1400 nm                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kohëzgjatja e pulsimit                | Nga 1–2,5 mili sekonda, për të gjitha cilësimet                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Intervali i pulsimit                  | Nga 2–3,5 sekonda në varësi të përdorimit me bateri/të lidhur me prizë                                                                                                                                                                                                                            |
| Ekspozim optik                        | Koka për trajtimin e trupit: 2,5 - 5,6 J/cm <sup>2</sup><br>Koka për sqetullat: 2,5 - 6,5 J/cm <sup>2</sup><br>Koka e precizionit: 2,5 - 6,5 J/cm <sup>2</sup><br>Koka për trajtimin e zonës së bikinit: 2,5 - 6,5 J/cm <sup>2</sup><br>Koka për trajtimin e fytyrës: 2,4 - 5,9 J/cm <sup>2</sup> |
| Hyrja e adaptorit                     | 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Dalja e adaptorit                     | 19,5 V --- 3,33 A 65,0 W                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Efikasiteti mesatar aktiv             | ≥88,0%                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Efikasiteti në ngarkesë të ulët (10%) | ≥79,0%                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Konsumi i energjisë pa ngarkesë       | <0,21 W                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Numri i llojit të ushqyesit           | Në pajisjen tuaj mund të gjeni numrin e referencës (AD2069x20020HF). Germa "x" tregon llojin e spinës, e cila mund të jetë: 0, 1, 2, 3, 5, 7, 9, ose H.                                                                                                                                           |

# Përputhshmëria elektromagnetike - Informacioni i pajtueshmërisë

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Shpjegimi i simboleve

Shenjat dhe simbolet paralajmëruese janë thelbësore për t'u siguruar që ta përdorni këtë produkt në mënyrë të sigurt e të saktë, si dhe për t'ju mbrojtur juve dhe të tjerët nga lëndimi. Më poshtë mund të gjeni kuptimin e shenjave dhe të simboleve paralajmëruese të etiketës dhe të manualit të përdorimit.



Ky simbol identifikon prodhuesin e produktit: Philips Consumer Lifestyle B.V., Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Holandë.



Ky simbol do të thotë që duhet të lexoni manualin e përdorimit me kujdes përpara përdorimit të pajisjes. Ruani manualin e përdorimit për referencë në të ardhmen.



Ky simbol do të thotë që përdoruesi duhet të konsultohet me udhëzimet e përdorimit për informacione të rëndësishme të sigurisë, siç janë rastet e kujdesit të cilat, për arsye të ndryshme, nuk mund të paraqiten te vetë pajisja.



Ky simbol do të thotë që përdoruesi duhet të konsultohet me udhëzimet e përdorimit për informacione të rëndësishme të sigurisë, siç janë kundërrindikacionet dhe paralajmërimet të cilat, për arsye të ndryshme, nuk mund të paraqiten te vetë pajisja.



Ky simbol tregon numrin e serisë të pajisjes.



Ky simbol identifikon numrin e katalogut të pajisjes.



Ky simbol identifikon që pajisjet plotësojnë kërkesat e sigurisë të specifikuara për pajisjet e kategorisë II.



Ky simbol tregon që pajisjet janë të përshtatshme vetëm për rrymë të drejtpërdrejtë.



Ky simbol tregon që pajisja është e përshtatshme vetëm për rrymë alternative.



Ky simbol tregon që pajisja nuk duhet të përdoret përreth syve dhe në ose afër vetullave.



Ky simbol tregon: "Të mos përdoret kjo pajisje në vaskë, dush ose rezervuar të mbushur me ujë."



Ky simbol do të thotë që transformatori është projektuar për të qenë i mbrojtur nga qarku i shkurtër.



Ky simbol do të thotë që transformatori konsiderohet si njësi e Furnizimit me energji elektrike të modalitetit "Switch" (SMPS).



Ky simbol do të thotë që pajisja është krijuar për përdorim të brendshëm.



Ky simbol tregon temperaturën maksimale nominale të ambientit në të cilën transformatori mund të funksionojë vazhdimisht në kushte normale përdorimi.



Ky simbol tregon se pajisja synohet të jetë e përdorshme deri në lartësinë maksimale prej 3000 m.



Ky simbol riciklimi identifikon materialin nga i cili përbëhet një artikull, për të lehtësuar riciklimin ose ripërpunime të tjera. Simboli mund të përfshijë një numër dhe/ose shkurtim.



Ky simbol tregon se nevojitet një ushqyes specifik i veçantë për të lidhur pajisje elektrike me rrjetin e furnizimit me energji.



Ky simbol identifikon çelësin ose pozicionin e çelësit me anë të të cilit ndizet një pjesë e pajisjes me qëllim për ta sjellë atë në gjendje gatishmërie dhe për të identifikuar komandën ku duhet kaluar, ose për të treguar gjendjen e konsumit të ulët të energjisë.

IP22

Ky simbol tregon mbrojtjen ndaj hyrjes së sendeve të ngurta të huaja më të mëdha se  $\geq 12,5$  mm dhe ndaj efekteve të dëmshme për shkak të hyrjes së ujit që pikon vertikalisht kur anohet në 15 gradë.

IP30

Ky simbol tregon mbrojtjen ndaj hyrjes së sendeve të forta të huaja  $\geq 2,5$  mm dhe se nuk ka mbrojtje ndaj efekteve të dëmshme për shkak të hyrjes së ujit.



Ky simbol tregon nivelin e efikasitetit energjik.



Ky simbol tregon që ushqyesi nuk duhet të përdoret nëse kunjat e spinës janë të dëmtuara.



Ky simbol nënkupton se një objekt është i riciklueshëm, jo që është i ricikluar apo që pranohet në të gjitha sistemet grumbulluese të riciklimit.



Ky simbol tregon MPEE, mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Produktet-mbeturina elektrike nuk duhen hedhur së bashku me mbeturinat shtëpiake. Jeni të lutur të ricikloni aty ku ekziston struktura. Kontrolloni me autoritetin tuaj lokal ose shitësin me pakicë për këshilla për riciklimin (shihni "Riciklimi").



Ky simbol do të thotë që produkti përmban bateri, të cilat nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/KE).



Simboli i "Green Dot" ("Der Grüne Punkt" në gjermanisht). "Green Dot" ("Der Grüne Punkt" në gjermanisht) është simboli i licencës së një rrjeti evropian sistemesh të financuara nga sektori i industrisë për riciklimin e materialeve të paketimit të artikujve të konsumit.



Simboli vendoset te produktet për të treguar se janë në përputhje me direktivat përkatëse të BE-së në lidhje me shëndetin dhe sigurinë ose mbrojtjen e mjedisit.



Logoja e Këshillit të Mbikëqyrjes së Pyjeve (FSC—Forest Stewardship Council) nënkupton që produkti vjen nga burime të përgjegjshme dhe të përshtatshme për mjedisin, shoqërisht të dobishme dhe ekonomikisht të qëndrueshme.

---



# Sadržaj

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Dobrodošli                                                                        | 33 |
| Prikaz aparata                                                                    | 34 |
| Kontraindikacije                                                                  | 34 |
| Važna bezbednosna uputstva                                                        | 36 |
| Kako IPL funkcioniše                                                              | 39 |
| Pogodna boja dlačica na telu                                                      | 39 |
| Preporučeni raspored tretmana                                                     | 40 |
| Šta možete da očekujete                                                           | 41 |
| Kako se koristi Lumea                                                             | 41 |
| Dodatne informacije o aparatu Lumea                                               | 46 |
| Punjenje                                                                          | 46 |
| Dodaci                                                                            | 47 |
| Senzor SmartSkin                                                                  | 49 |
| Biranje intenziteta svetlosti                                                     | 49 |
| Dva režima tretmana: „Tapkanje i emitovanje svetlosti” i „Pomeranje i emitovanje” | 50 |
| Korišćenje aparata Lumea pre i nakon izlaganja suncu ili potamnjenja              | 50 |
| Aparat na putovanju                                                               | 51 |
| Nakon upotrebe                                                                    | 51 |
| Rešavanje problema                                                                | 52 |
| Garancija i podrška                                                               | 55 |
| Reciklaža                                                                         | 55 |
| Tehničke specifikacije                                                            | 56 |
| Elektromagnetska kompatibilnost – informacije o usaglašenosti                     | 57 |
| Objašnjenje simbola                                                               | 57 |

## Dobrodošli

Dobrodošli u svet Philips Lumea! Za samo nekoliko nedelja imaćete svilenkasto glatku kožu.

Lumea koristi tehnologiju intenzivnog pulsirajućeg svetla (Intense Pulsed Light – IPL) koja je poznata kao jedna od najdelotvornijih metoda za kontinuirano sprečavanje rasta dlačica. Blisko saradujući sa stručnim naučnicima i dermatolozima, prilagodili smo ovu tehnologiju koja se zasniva na svetlu i koja se prvenstveno koristila u profesionalnim salonima lepote kako biste je jednostavno i efikasno koristili u udobnosti vašeg doma. Lumea je nežan aparat koji nudi praktičan i delotvoran tretman pri intenzitetu svetlosti koji vam prija. Neželjene dlačice su konačno stvar prošlosti.

Lumea može da se koristi na telu i na ženskom licu (ispod jagodičnih kostiju).

Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na stranici [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Za dodatne informacije, posetite [www.philips.com/Lumea](http://www.philips.com/Lumea) i pronadite savete naših stručnjaka, video zapise sa uputstvima i često postavljana pitanja kako biste maksimalno iskoristili Lumea aparat.

**Napomena:** Sačuvajte uputstvo uz proizvod sve upotrebe istog.

## Prikaz aparata

- |                                                                                                                                        |                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1 Prozor za emitovanje svetlosti (sa ugrađenim UV filterom)                                                                            | 9 Dugme za uključivanje/isključivanje              |
| 2 Dodaci                                                                                                                               | 10 Dugme za potvrdu                                |
| a Dodatak za telo                                                                                                                      | 11 Preklopna dugmad                                |
| b Dodatak za lice                                     | 12 Indikatori intenziteta                          |
| c Dodatak za bikini  (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977) | 13 Dugme SmartSkin                                 |
| d Dodatak za pazuh  (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)  | 14 Indikator punjenja                              |
| e Dodatak za precizan rad  (BRI955, BRI973)           | 15 Indikator „SPREMNO za emitovanje“               |
| 3 Senzor SmartSkin                                                                                                                     | 16 Ventilacioni otvori ventilatora za ulaz vazduha |
| 4 Ugrađeni bezbednosni sistem                                                                                                          | 17 Ventilacioni otvori za izlaz vazduha            |
| 5 Reflektor unutar dodatka                                                                                                             | 18 Utičnica za aparat                              |
| 6 Elektronski kontakti                                                                                                                 | 19 Adapter                                         |
| 7 Otvor za elektronske kontakte                                                                                                        | 20 Mali utikač                                     |
| 8 Dugme za emitovanje svetlosti                                                                                                        | 21 Krpa za čišćenje (nije prikazano)               |
|                                                                                                                                        | 22 Torbica (nije prikazano)                        |

## Kontraindikacije



## Uslovi

Nikada ne koristite aparat:

- Ako ste mladi od 18 ili stariji od 65 godina.
- Ako imate nijansu kože označenu sa  na tabeli „Pogodne nijanse kože“ na početku korisničkog priručnika.
- Ako ste trudni ili dojite jer on nije testiran na trudnicama i dojiljama.
- Ako imate bilo kakve aktivne implantate kao što su pejsmejker, neurostimulator, insulinska pumpa itd.

## Lekovi/istorija

Nikada nemojte da koristite aparat ako uzimate bilo koji od sledećih lekova:

- Ukoliko vam je koža u proteklih 7 dana tretirana alfa-hidroksilnim kiselinama (AHA), beta-hidroksilnim kiselinama (BHA), topikalnim tretinoinom i azelainskom kiselinom.
- Ukoliko ste u bilo kojem obliku uzimali isotretinoin Accutane ili Roaccutane u poslednjih šest meseci. Ovaj tretman može učiniti kožu osetljivijom na ogrebotine, ozleđivanje i iritaciju.
- Ukoliko uzimate fotosenzitivne preparate ili lekove, proverite uputstvo za primenu leka i nikada nemojte da koristite aparat ukoliko je navedeno da može doći do alergijske reakcije na svetlost, fototoksične reakcije ili je zabranjeno izlaganje sunčevoj svetlosti kada uzimate lek.

- Ukoliko uzimate antikoagulanse, što obuhvata i čestu upotrebu aspirina, tako da se ne dozvoljava pauza u uzimanju od najmanje jedne nedelje pre primene tretmana.

Nikada ne koristite aparat:

- Ukoliko ste primali terapiju zračenjem ili hemoterapiju u poslednja 3 meseca.
- Ukoliko uzimate lekove protiv bolova koji smanjuju osetljivost kože na toplotu.
- Ukoliko uzimate imunosupresivne lekove.

## Poremećaji/bolesti

Nikada ne koristite aparat:

- Ukoliko imate dijabetes ili druge sistemske ili metaboličke bolesti.
- Ukoliko imate kongestivnu srčanu slabost.
- Ukoliko imate bolest povezanu sa fotosenzitivnošću, kao što je polimorfna svetlosna erupcija (PMLE), solarna urtikarija, porfirija itd.
- Ukoliko imate istoriju bolesti kolagena, uključujući stvaranje keloidnih ožiljaka ili istoriju teškog zarastanja rana.
- Ukoliko imate epilepsiju sa osetljivošću na svetlost.
- Ukoliko je vaša koža osetljiva na svetlost, uz laku pojavu osipa ili alergijske reakcije.
- Ukoliko imate oboljenje kože kao što je aktivni rak kože i ako imate istoriju raka kože ili neki drugi rak lokalizovan u zonama koje će biti tretirane.
- Ukoliko imate istoriju vaskularnih oboljenja, kao što je prisustvo proširenih vena ili vaskularne ektazije u zonama koje će biti tretirane.
- Ukoliko imate neko hematološko oboljenje.
- Ukoliko imate istoriju imunosupresivnih oboljenja (što podrazumeva HIV infekciju ili AIDS).
- Ako imate poremećaj pigmentacije kože poput vitiliga.

## Stanje kože

Nikada ne koristite aparat:

- Ukoliko imate infekcije, ekceme, opekotine, upaljene folikule, otvorene razderotine, abrazije, herpes simpleks (bolne afte), rane ili lezije i hematome (modrice) u zonama koje će biti tretirane.
- Na iritiranoj (pocrveneloj ili posečenoj), izgoreloj, preplanuloj ili samopotamnjenoj koži.
- Na sledećim zonama: na mladežima, pegama, proširenim venama, zonama tamne pigmentacije, ožiljcima, anomalijama na koži bez konsultacije sa lekarom. To može da izazove opekotine i promenu nijanse kože, što može da oteža identifikovanje kožnih bolesti.
- Na sledećim zonama: izraslinama, tetovažama ili trajnoj šminki.

## Oblasti/zone



Nikada nemojte da koristite aparat na sledećim zonama:

- Oko očiju i na obrvama ili blizu njih. Lumea može da se koristi samo na telu i na ženskom licu (ispod jagodičnih kostiju).
- Na usnama, koži glave, perineumu, bradavicama, areolama, usminama, vagini, anusu niti u unutrašnjosti nozdruva i ušiju.
- Na oblastima gde koristite dugotrajne dezodoranse. Može doći do reakcija na koži.
- Preko ili u blizini bilo čega veštačkog, kao što su silikonski implantati, potkožni priključci (za insulin) ili pirsing.
- **Muškarci** ne smeju da koriste aparat na licu i vratu (uključujući čitavu zonu rasta brade) niti u oblasti genitalija. Dlačice na ovim delovima imaju druge karakteristike. Može doći do opekotina na koži (praćene bolom, produženim crvenilom kože i promenama u pigmentaciji).

Napomena: Ova lista nije sveobuhvatna. Ako niste sigurni da li smete da koristite aparat, savetujemo vam da se obratite svom lekaru.

## Važna bezbednosna uputstva

### Upozorenja



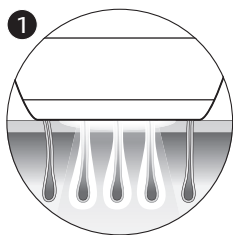
Pročitajte ova uputstva i pridržavajte ih se kako biste postigli optimalno korišćenje aparata i sprečili/smanjili rizik od povreda, reakcija na koži i sporednih efekata.

- Pre nego što koristite aparat Lumea, treba da očistite kožu i proverite da li je bez dlačica, potpuno suva i bez ikakvog losiona ili gela.
- Vodite računa da ne pokvasite aparat i adapter.
- Ovaj aparat ne može da se pere. Nikada ne uranjajte aparat u vodu i nemojte ga prati pod mlazom vode.
- Voda i struja predstavljaju opasnu kombinaciju. Nemojte da koristite ovaj aparat u vlažnim okruženjima (npr. blizu napunjene kade, tuša ili napunjenog bazena). Vлага može da ošteti aparat i da dovede do potencijalne opasnosti.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti punjač ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- U slučaju da se aparat ili adapter polomi ili ošteti, nemojte da dodirujete unutrašnji deo kako ne biste doživeli strujni udar.
- Nemojte da koristite aparat ako je UV filter prozora za emitovanja svetlosti i/ili dodatak polomljen, jer u tim uslovima nije moguće garantovati bezbedan rad.
- Ne pokušavajte da otvorite ili popravite aparat niti da promenite baterije koje se ne mogu zameniti. Otvaranjem aparata Philips Lumea možete da se izložite opasnim električnim komponentama i svetlosnoj energiji, što može da dovede do telesne povrede i/ili povrede oka.
- U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite aparat u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika.

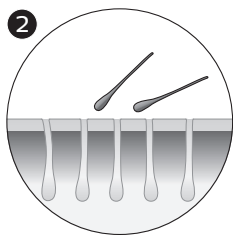
- Nije dozvoljena izmena ove opreme. Nemojte da menjate, poništavate ili odsecate nijedan deo aparata (npr. bateriju, adapter ili kabl), jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Nemojte da gledate u bljesak dok koristite aparat. Koristite aparat u dobro osvetljenoj prostoriji tako da vas svetlost manje zaslepljuje. Iako to nije neophodno za zaštitu, možete nositi naočare za sunce ili zaštitne naočare radi praktičnosti ako vam je svetlo neprijatno ili previše jarko.
- Tokom tretmana, nemojte emitovati svetlost na istu tačku više puta. Površina dodatka treba da se preklapa sa prethodnom tačkom kako biste se uverili da ste emitovali svetlost na kompletnu površinu kože, ali tretman iste površine više puta ne povećava efikasnost.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Nemojte da koristite kreme za uklanjanje dlačica na području koje tretirate aparatom, jer hemikalije mogu da izazovu reakcije na koži.
- Nemojte da koristite nikakvu običnu ili hemijsku olovku da biste označili oblasti koje se tretiraju. Ovo može da izazove opekotine na koži.
- Aparat se može čuvati na temperaturi između -25°C i 70°C. Punite i koristite aparat na temperaturama između 5°C i 35°C. Aparat neće raditi kako treba van ovog raspona temperature. Ovo može da izazove opekotine na koži.
- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Uklanjanje dlaka izvorima intenzivne pulsne svetlosti može kod nekih osoba da prouzrokuje povećani rast dlaka. Na osnovu trenutno dostupnih podataka, grupe sa najvećim rizikom od pojave ove reakcije su žene poreklom sa Mediterana, Bliskog Istoka i Južne Azije kojima su tretirane zone na licu i vratu.
- Ako se pojavi iritacija ili crvenilo na koži nakon tretmana, sačekajte da ono nestane pre nanošenja bilo kakvog proizvoda na kožu. Ako se pojavi iritacija nakon primene proizvoda na koži, isperite proizvod vodom. Ako vam se i pored toga jave reakcije na koži, prekinite korišćenje aparata i obratite se lekaru.
- Ako brijanje, epilacija ili upotreba voska uzrokuje iritaciju kože, savetujemo vam da ne koristite aparat dok iritacija kože ne prestane.
- Ovaj aparat ne treba da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih nadzire ili im daje uputstva za upotrebu aparata osoba koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Držite aparat Lumea van domašaja dece.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom. Potreban je nadzor kako bi se izbegli potencijalni rizici poput izlaganja izvoru svetlosti, strujnog udara, davljenja izazvanog kablovima ili gušenja dodacima.

- Uvek izbegavajte izlaganje prirodnoj i veštačkoj sunčevoj svetlosti do 4 nedelje pre tretmana aparatom Lumea i 48 sati nakon toga. Verovatnije je da će osetljiva ili preplanula koža imati opekotine ili promene u pigmentaciji. Zaštitite kožu od sunčeve svetlosti odećom ili nanesite proizvode za zaštitu od sunca sa zaštitom preko SPF50 na nepokrivenim tretiranim područjima. Pročitajte uputstva u poglavlju „Korišćenje aparata Lumea pre i nakon izlaganja suncu ili sunčanja“ da biste saznali kako da bezbedno koristite aparat Lumea.
- Nemojte da koristite aparat Lumea 2 nedelje nakon korišćenja proizvoda za veštačko potamnjanje kože (poput krema, sprejeva ili pilula). Verovatnije je da će veštački preplanula koža imati opekotine ili promene u pigmentaciji. Pročitajte uputstva u poglavlju „Korišćenje aparata Lumea pre i nakon izlaganja suncu ili sunčanja“ da biste saznali kako da bezbedno koristite aparat Lumea.
- Ukoliko primetite promenu nijanse kože od prethodnog tretmana, savetujemo vam da obavite testiranje kože i da sačekate 24 sata pre sledećeg tretmana. Ako nakon ovog perioda dođe do pojave reakcija na koži ili one potraju, koristite nižu postavku aparata koja nije dovela do reakcija na koži ili prestanite da koristite uređaj ako je već na najnižoj postavci (①).
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Pazite da prorez na senzoru SmartSkin bude čist prilikom korišćenja aparata, kako ne bi došlo do nepravilnog rada (pogledajte 'D Čišćenje i odlaganje nakon tretmana').
- Prozor za emitovanje svetlosti i unutrašnji delovi dodatka mogu da postanu veoma vreli (>210 °C) tokom korišćenja. Uvek pustite da se prozor za emitovanje svetlosti i unutrašnji delovi dodatka ohlade pre nego što ih dodirnete.
- Ovaj aparat ima odvojivo strujno napajanje. Koristite isključivo adapter koji se isporučuje sa ovim aparatom. Nemojte koristiti produžni kabl. Referentni broj (AD2069x20020HF) se nalazi na aparatu. Slovo „x“ u navedenom broju odnosi se na vrstu utikača za vašu zemlju.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- Uvek izvucite utikač proizvoda iz utičnice kada se potpuno napuni.
- Nemojte da izlažete aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama (blizu vrućih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregreju.
- Ako je baterija oštećena ili curi, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Ako se aparat ponaša drugačije tokom vaše uobičajene rutine (npr. neuobičajeni miris ili vibracije, duže vreme punjenja) prestanite da koristite i puniti aparat i zatražite pomoć od korisničke podrške.
- Pridržavajte se preporučenog rasporeda tretmana. Povećavanje učestalosti, posebno u početnoj fazi, može da poveća rizik od pojave reakcija na koži.

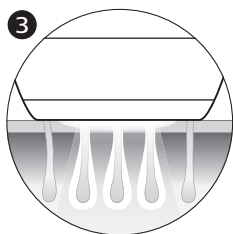
## Kako IPL funkcioniše



Pomoću tehnologije intenzivnog pulsirajućeg svetla (IPL), blagi svetlosni impulsi se usmeravaju na kožu i koren dlake ih apsorbuje. Što je koža svetlija i dlačice tamnije, bolje se apsorbuju svetlosni impulsi.



Svetlosni impulsi stimulišu folikule da pređu u fazu mirovanja. Kao rezultat, dlačice prirodno otpadaju i sprečava se njihov rast.



Ciklus rasta dlačica se sastoji od različitih faza. IPL tehnologija je efikasna samo kada su dlačice u fazi rasta. Nisu sve dlačice u fazi rasta u isto vreme. Zato vam preporučujemo da pratite fazu početnog tretmana (4 tretmana, po dve nedelje pauze nakon svakog tretmana), a zatim-fazu naknadnog tretmana (ponavljanje-svake 4 nedelje) da biste bili sigurni da su sve dlačice tretirane u fazi rasta.

Savet: Da biste obezbedili dugotrajno uklanjanje dlaka, preporučuje se ponavljanje na svake 4 nedelje.

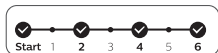
## Pogodna boja dlačica na telu

Tretman aparatom Lumea nije efikasan ako imate svetloplave, sive, crvene ili bele dlačice, jer te boje ne apsorbuju dovoljno svetlosti.

Napomena: Da biste proverili da li boja dlačica na telu dozvoljava upotrebu ovog aparata, pogledajte tabelu nijansi dlačica na rasklopivoj stranici.

# Preporučeni raspored tretmana

## Početna faza



Da biste postigli efikasno smanjenje rasta dlačica, pridržavajte se rasporeda početnog tretmana.

### Raspored početnog tretmana

Za prva 4 tretmana koristite aparat Lumea jednom svake 2 nedelje da biste osigurali tretiranje svih dlačica.

- Obavite tretman u periodu u roku od 3 dana pre ili posle planiranog datuma tretmana.
- Ako niste obavili tretman 3 dana pre ili posle planiranog datuma tretmana, ponovo započnite početnu fazu. Planirajte 4 tretmana, po 1 tretman svake 2 nedelje.

**Napomena:** Ako ne započnete ponovo početnu fazu, možda nećete postići efikasno smanjenje rasta dlačica.

**Napomena:** Zamena jednog od IPL tretmana nekim drugim metodom za uklanjanje dlaka (upotreba voska, epilacija itd.) vam neće pomoći da dostignete željeni stepen smanjenja dlaka.

Ako želite da uklonite dlačice u periodu između dva tretmana aparatom Lumea, možete koristiti uobičajeni način uklanjanja (ali ne i kremom za uklanjanje dlačica).

## Faza doterivanja

Nakon početne faze (4 tretmana), preporučujemo doterivanje svake 4 nedelje.

### Raspored tretmana doterivanja

Obavljajte tretman svake 4 nedelje. Ponovite postupak 8 puta da biste postigli efikasno smanjenje rasta dlačica. Ovo vam pomaže da održavate postignute rezultate i uživate u glatkoj koži mesecima.

- Savetujemo vam da obavite tretman u roku od 4 dana pre ili posle planiranog datuma tretmana.
- Rezultati zavise od individualnog rasta dlačica i od delova tela.
- Ako ste obavili fazu doterivanja i primećujete da je potrebno nastaviti tretman (dlačice su počele ponovo da rastu), preporučujemo da ponovo započnete početnu fazu.

**Napomena:** Češće korišćenje aparata ne povećava efikasnost.

**Savet:** Označite raspored tretmana na svom kalendaru kako ne biste zaboravili na planirane tretmane.





# Šta možete da očekujete

## Tokom početne faze

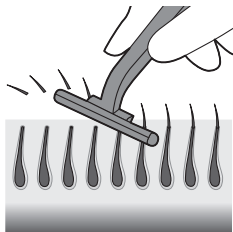
- Nakon prvog tretmana, može proći 1 do 2 nedelje dok dlačice ne otpadnu. U prvoj nedelji nakon početnih tretmana, i dalje ćete videti da neke dlačice rastu. Ovo su po svojoj prilici dlačice koje nisu bile u svojoj fazi rasta tokom prvih tretmana.
- Nakon 2–3 tretmana, trebalo bi da vidite primetno smanjenje rasta dlačica. Međutim, da biste efikasno tretirali sve dlačice, važno je da nastavite sa tretmanima prema preporučenom rasporedu.
- Nakon 4 tretmana, trebalo bi da vidite značajno smanjenje rasta dlačica u oblastima koje ste tretirali aparatom Lumea. Smanjenje gustine dlačica bi takođe trebalo da bude vidljivo.

## Tokom faze doterivanja

- Nastavite tretiranje sa čestim doterivanjima (svake 4 nedelje) da biste održali postignute rezultate.

## Kako se koristi Lumea

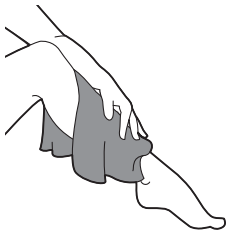
### A Uklanjanje dlačica i čišćenje kože



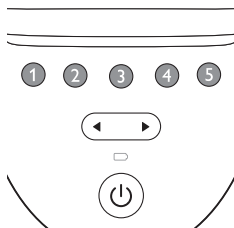
- 1 Uklonite dlačice pre svakog tretmana ako su vidljive. Možete da ih obrijete, epilirate ili uklonite voskom. Obavezno počnite tretman pre nego što nove dlačice budu vidljive na koži. Ako izaberete uklanjanje voskom, sačekajte 24 sata pre korišćenja aparata Lumea.

Napomena: Ako brijanje, epilacija ili upotreba voska uzrokuje iritaciju kože, savetujemo vam da ne koristite aparat dok iritacija kože ne prestane.

- 2 Očistite i osušite kožu. Postarajte se da na koži nema losiona ili gela.

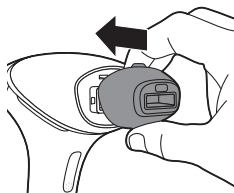


## B Testiranje kože 24 sata pre tretmana

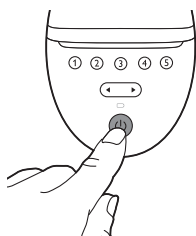


**1** Testirajte kožu da biste pronašli odgovarajuću postavku svetlosti:

- Za svaku novu zonu na telu i/ili novi dodatak.
- Nakon izlaganja sunčevoj svetlosti ili potamnjivanja (pogledajte 'Korišćenje aparata Lumea pre i nakon izlaganja suncu ili potamnjivanja').

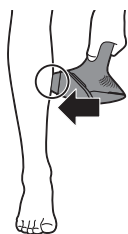


**2** Izaberite odgovarajući dodatak za testiranje kože (pogledajte 'Dodaci').



**3** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje  da biste uključili aparat.

**4** Izaberite zonu za testiranje kože.



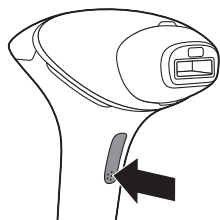
**5** Pritisnite aparat čvrsto na kožu i držite ga na mestu.

Integrisani bezbednosni sistem sprečava slučajno emitovanje svetlosti bez potpunog dodira sa kožom.



**6** Proverite da li indikator „SPREMNO za emitovanje” svetli belom bojom, što znači da je aparat u potpunom dodiru sa kožom.

- Ako indikator „SPREMNO za emitovanje” svetli narandžastom bojom, ten je previše taman za tretiranje. Isprobajte aparat Lumea na svetlijoj zoni na telu.



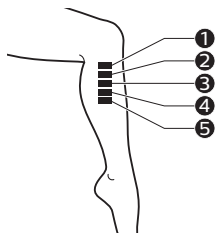
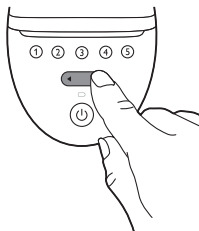
- 7** Isprobajte svaku postavku na koži i pronadite najpriятniju.
- Ako emisija svetlosti izaziva nepriятnost i osetite bol, smanjite postavku.
- Ako i dalje imate nepriятan osećaj dok koristite najnižu postavku (①), prestanite da koristite aparat.
- Kada indikator „SPREMNO za emitovanje“ svetli belom bojom, pritisnite jedanput dugme za emitovanje svetlosti na drški da biste tretirali jedno mesto uz postavku ①.

Aparat proizvodi zvuk nalik pucketanju. Emitovanje svetlosti stvara toplotu.

- Primetićete treperenje svetlosti.

Napomena: Možete se kretati kroz postavke intenziteta svetlosti pomoću preklopnog dugmeta.

- Predite na sledeće područje. Tretirajte jedno mesto sa postavkom ②
- Predite na sledeće područje. Tretirajte jedno mesto sa postavkom ③
- Predite na sledeće područje. Tretirajte jedno mesto sa postavkom ④
- Predite na sledeće područje. Tretirajte jedno mesto sa postavkom ⑤



**24 hours**

**8** Sačekajte 24 sata.

Napomena: Iako ste pronašli priятnu postavku tokom testa na koži, može se desiti da se reakcije na koži pojave u roku od 24 sata nakon upotrebe.

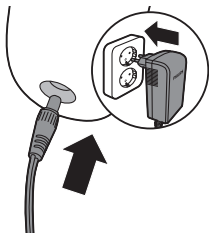
- 9** Pregledajte kožu da biste videli da li ima reakcije (npr. crvenilo, iritacija, osip).
- Ako nema reakcija na koži nakon 24 sata, započnite tretman sa najvišom postavkom koja vam prija.
- Ako je najveća postavka koja vam prija izazvala reakciju na koži, odaberite nižu postavku koja nije dovela do reakcija na koži.
- Ako niste testirali nižu postavku, ponovite test na koži.



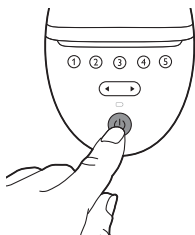
## C Tretman

**VAŽNO:** Pre započinjanja tretmana, prvo završite odeljke A (Uklanjanje dlačica i čišćenje kože) i B (Testiranje kože 24 sata pre tretmana).

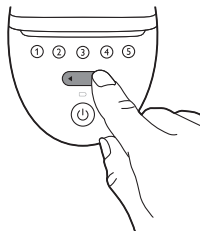
- 1 Priključite adapter za napajanje na aparat i uključite aparat u utičnicu ili napunite aparat i koristite ga bez kablova.



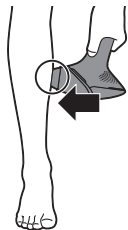
- 2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje  da biste uključili aparat.

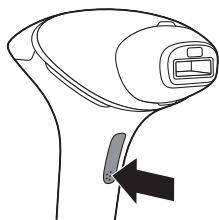


- 3 Izaberite postavku koju ste odabrali nakon testiranja kože (odeljak B, korak 9).



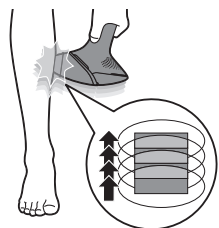
- 4 Pritisnite aparat čvrsto na kožu i držite ga na mestu. Indikator „SPREMNO za emitovanje” treba da svetli belo.





- 5** Pritisnite dugme za emitovane svetlosti da biste emitovali svetlosni impuls na kožu. Svetlosni impuls tretira kožu na odabranom mestu. Aparat proizvodi zvuk nalik pucketanju. Emitovanje svetlosti stvara toplotu.

Aparatu je nakon svakog svetlosnog impulsa potrebno i do 3,5 sekunde da se pripremi za sledeći impuls. Možete da emitujete bljesak kada indikator „SPREMNO za emitovanje“ zasvetli belom bojom.



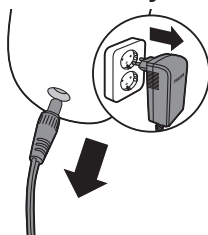
- 6** Pomerite na susedno mesto i ponovo pritisnite dugme za emitovanje svetlosti. Površina dodatka koji je u kontaktu sa kožom malo je veća od prozora za emitovanje svetlosti.

Tokom tretmana, nemojte emitovati svetlost na istu tačku više puta. Površina dodatka treba da se preklapa sa prethodnom tačkom kako biste se uverili da ste emitovali svetlost na kompletnu površinu kože, ali tretman iste površine više puta ne povećava efikasnost.

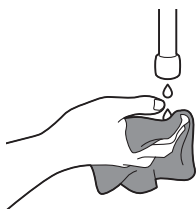
- 7** Nastavite sa tretmanom dok ne predete celu zonu. Postoje dva režima tretiranja (pogledajte 'Dva režima tretmana: „Tapkanje i emitovanje svetlosti“ i „Pomeranje i emitovanje“').
- 8** Isključite aparat kada završite sa tretmanom.
- 9** Uklonite dlačice pre svakog sledećeg tretmana ako su vidljive.

Napomena: Nemojte da isprobavate aparat na teškim ili osetljivim zonama (članak i koščate zone).

## D Čišćenje i odlaganje nakon tretmana

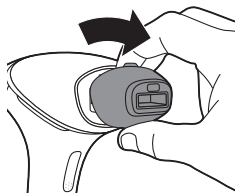


- 1** Iskopčajte aparat iz utičnice ako ste ga koristili sa adapterom za napajanje.
- 2** Ostavite aparat da se ohladi.

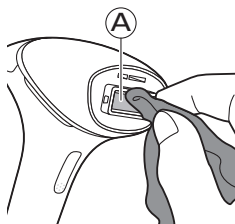


- 3** Navlažite priloženu mekanu krpu pomoću nekoliko kapi vode.

- 4 Skinite dodatak sa aparata.



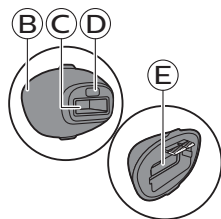
- 5 Očistite prozor za emitovanje svetlosti na aparatu (A).



- 6 Očistite sve površine dodatka, uključujući metalni reflektor i prorez na dodatku (delovi B, C, D, E).

- 7 Ostavite sve delove da se potpuno osuše.

- 8 Odlažite na suvom mestu na kom nema prašine.



## Dodatne informacije o aparatu Lumea

### Punjenje

Potpuno napunite bateriju pre prve upotrebe aparata i kada se isprazni. Punjenje baterije traje najduže 1 sat i 40 minuta. Aparat napunite kada indikator punjenja počne da svetli narandžasto tokom upotrebe, jer to ukazuje da je baterija skoro ispražnjena.

Potpuno napunjena baterija pruža bar 130 svetlosnih impulsa pri postavci intenziteta 5.

### Punjenje baterije aparata

- 1 Isključite aparat.
- 2 Mali utikač umetnite u aparat, a adapter uključite u utičnicu.
  - Tokom punjenja indikator punjenja trepće belo.
  - Kada se baterija potpuno napuni, indikator punjenja neprekidno svetli belo.
  - Nemojte pokrivati adapter i aparat tokom punjenja.

Napomena: Adapter i aparat postaju topli na dodir tokom punjenja. To je normalno.

Napomena: Ovaj aparat je opremljen zaštitom od pregrevanja baterija i ne puni baterije ako je temperatura u prostoriji veća od 40°C.

**3** Nakon punjenja isključite adapter iz utičnice i izvucite mali utikač iz aparata.

Savet: Punite aparat nakon svake upotrebe da biste produžili vek trajanja baterije.

Napomena: Kapacitet baterije nije dovoljan za tretman celog tela. Savetujemo vam da koristite aparat sa kablom dok radite tretman na velikim površinama na telu, kao što su noge.

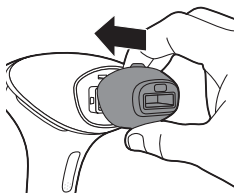
## Dodaci

U cilju postizanja optimalnih rezultata važno je da koristite odgovarajući dodatak namenjen za određenu zonu tela koju želite da tretirate. Lumea nudi tretman za kompletno telo pomoću nekoliko dodatka dizajnirana za različite zone na telu.

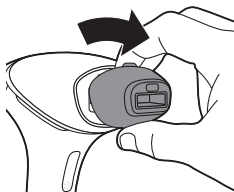
**SenseIQ** tehnologija prilagođava program za tretman kada je priključen drugi dodatak.

Napomena: Aparat možda neće raditi i prikazivaće grešku ako se na konektoru za dodatke nalazi prljavština. Očistite kontaktne pločice kada do ovoga dođe.

Da biste postavili dodatak, jednostavno ga natakните na prozor za emitovanje svetlosti.



Da biste uklonili dodatak, skinite ga sa prozora za emitovanje svetlosti.



## Dodatak za telo

Dodatak za telo ima najveći prorez za tretman i zaobljen je da bi efikasno pokrивao i tretirao površine ispod vrata, posebno velike površine kao što su noge, ruke i stomak.

## Dodatak za lice



Dodatak za lice je preciznog ravnog oblika sa ugrađenim dodatnim crvenim filterskim staklom za bezbedan i precizan tretman osetljive kože iznad gornje usne, na bradi i zulufima. Aparat je namenjen isključivo za uklanjanje neželjenih dlaka iz zona ispod jagodičnih kostiju. Kada koristite aparat na zonama sa oštrim konturama poput vilice i brade, može biti teško postići potpuni dodir sa kožom i aktivirati svetlosni impuls.

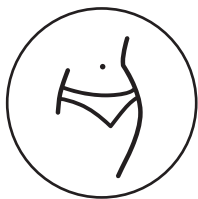
Savet: Stavite jezik između gornje usne i zuba ili nadujte obraze kako biste olakšali obavljanje tretmana.

## Dodatak za pazuh (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)



Dodatak za pazuh ima posebno zaobljen oblik za tretiranje dlačica na pazuhu koje je teško dohvatiti.

## Dodatak za bikini (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)



Dodatak za bikini je specijalno dizajniran za efikasno tretiranje bikini zone. Zaobljenog je oblika i ima veći intenzitet svetlosti u poređenju sa dodatkom za telo. Dlačice u ovoj zoni obično su deblje i jače od dlačica na nogama.

## Dodatak za precizan rad (BRI955, BRI973)



Dodatak za precizan rad je zaobljen kako bi se koristio na bikini zoni i zoni ispod pazuha. Ima prorez srednje veličine sa staklenim prozorom. Dizajniran je za precizno i delotvorno pokrivanje bikini zone i zone ispod pazuha.



# Senzor SmartSkin

Lumea pruža **SenseIQ** tehnologiju za personalizovani tretman uklanjanja dlačica. Integrirani senzor SmartSkin meri nijansu kože na početku svake sesije i tokom sesije. Ovo obezbeđuje dve funkcije:

- 1 Senzor SmartSkin sprečava tretiranje zona kože koje su suviše tamne: ako detektuje nijansu kože koja je suviše tamna za tretman aparatom Lumea, indikator „SPREMNO za emitovanje“ će početi da trepće narandžasto. Aparat se neće aktivirati kada pritisnete dugme za emitovanje svetlosti. Aparat se automatski isključuje. Time se sprečava pojava reakcija na koži.
- 2 Senzor SmartSkin će vam pomoći da izaberete postavku intenziteta svetlosti koja prija vašoj koži. Za to možete da koristite dugme SmartSkin .

## Biranje intenziteta svetlosti

Lumea pruža 5 različitih intenziteta svetlosti, tako da uvek možete da podesite aparat na postavku intenziteta svetlosti koja vam najviše odgovara.

- 1 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje  da biste uključili aparat. Aparat počinje da radi uz intenzitet svetlosti 1.

Napomena: Da biste ručno podesili intenzitet svetlosti ne koristeći dugme SmartSkin, pritisnite preklopno dugme dok ne dođete do željene postavke. Svetlo odgovarajućeg intenziteta svetli belo.

- 2 Pritisnite dugme SmartSkin  i prislonite aparat uz kožu.
- 3 Nakon što aparat skenira kožu, indikatori intenziteta svetlosti će treptati belom bojom da bi pokazali koji intenziteti su najprikladniji za vaš ten.
- 4 Pritisnite dugme za potvrdu  da biste potvrdili da želite da koristite naznačenu postavku.

Lumea automatski koristi najveći naznačen intenzitet, što se pokazuje indikatorom intenziteta koji trepće.

Aparat Lumea vam daje slobodu da izaberete intenzitet svetla koji vam najviše prija. Osetljivost kože može da se razlikuje od osobe do osobe. Prema tome, testiranje kože predstavlja najvažniji vodič za odabir postavke intenziteta svetlosti (pogledajte 'B Testiranje kože 24 sata pre tretmana').

- 5 Korišćenje aparata Lumea nikada ne sme da bude neugodno i bolno. Ako se ne osećate prijatno, smanjite postavku za intenzitet svetlosti. To možete da uradite pomoću preklopne dugmadi.

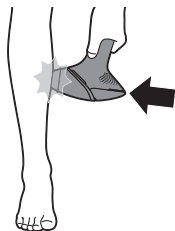
Napomena: Aparat se automatski isključuje kada je nijansa kože suviše tamna (tamno, označeno sa  u tabeli „Pogodne nijanse kože“ na početku korisničkog priručnika), kako se ne bi javile reakcije na koži. Indikator „SPREMNO za emitovanje“ će treptati narandžasto ako je nijansa kože suviše tamna.

- 6 Nakon prelaska na drugu zonu na telu ili izlaganja suncu ili potamnijavanja (pogledajte 'Korišćenje aparata Lumea pre i nakon izlaganja suncu ili potamnijavanja'), testirajte kožu da biste odredili prikladnu postavku intenziteta svetlosti. Da biste ponovo aktivirali funkciju indikatora postavke, pritisnite dugme SmartSkin .

Napomena: Obavite test kože pre nego što počnete sa tretmanom druge zone na telu ili nakon promene nijanse kože. Odredite postavku intenziteta svetlosti za svaku zonu na telu posebno.

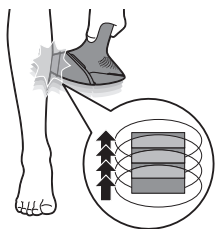


## Dva režima tretmana: „Tapkanje i emitovanje svetlosti” i „Pomeranje i emitovanje”



Aparat Philips Lumea ima dva režima tretmana za praktičniju upotrebu na različitim oblastima na telu:

- Režim „Tapkanje i emitovanje svetlosti” je idealan za tretiranje malih ili oblikih oblasti, poput kolena i pazuha. Jednostavno pritisnite i otpustite dugme za emitovanje svetlosti da biste emitovali svetlosni impuls.



- Režim „Pomeranje i emitovanje” omogućava praktičnu upotrebu na većim oblastima poput nogu. Držite pritisnuto dugme za emitovanje svetlosti dok prelazite aparatom preko kože da biste otpustili nekoliko svetlosnih impulsa u nizu.

## Korišćenje aparata Lumea pre i nakon izlaganja suncu ili potamnjivanja

### Sunčanje pomoću prirodne ili veštačke sunčeve svetlosti



Izlaganje kože prirodnoj ili veštačkoj sunčevoj svetlosti može dovesti do potamnjivanja koje utiče na osetljivost i boju vaše kože. Stoga je važno da znate sledeće:

- Nemojte izlagati nezaštićenu kožu sunčevoj svetlosti kada koristite aparat Lumea. Tokom celog perioda IPL tretmana, a posebno tokom prvih 48 sati nakon tretmana, zaštitite kožu od sunčeve svetlosti odećom ili nanesite proizvode za zaštitu od sunca sa zaštitom preko SPF50 na nepokrivenim tretiranim područjima.
- Nemojte započinjati ili nastavljati sa korišćenjem aparata Lumea bez zaštite u roku od 4 nedelje nakon izlaganja kože sunčevoj svetlosti (prirodna sunčeva svetlost ili solarijum).
- Nemojte da koristite aparat Lumea na delovima tela sa opekotinama od sunca.

### Preplanulost pomoću krema, sprejeva ili pilula

Ako ste nedavno koristili veštačko sunčanje (kreme, sprejevi ili pilule), sačekajte najmanje 2 nedelje pre nego što počnete da koristite aparat. Obavite test na koži pre započinjanja ili nastavka tretmana sa aparatom Lumea (pogledajte 'B Testiranje kože 24 sata pre tretmana').

# Aparat na putovanju

Kada na putovanje nosite aparat, proverite da li vaš avio-prevoznik dozvoljava unos i/ili korišćenje aparata u avionu.

## Nakon upotrebe

### Naknadna nega

Nakon upotrebe na tretirane oblasti možete da nanosite losione, kreme, dezodoranse, hidratne kreme ili kozmetiku.

**Upozorenje: Ako se pojavi iritacija ili crvenilo na koži nakon tretmana, sačekajte da ono nestane pre nanošenja bilo kakvog proizvoda na kožu. Ako se pojavi iritacija nakon primene proizvoda na koži, isperite proizvod vodom. Ako vam se i pored toga jave reakcije na koži, prekinite korišćenje aparata i obratite se lekaru.**



### Uobičajene reakcije na koži

Na koži može da se pojavi blago crvenilo i/ili koža može da pecka, bridi ili da bude vruća. Ova reakcija brzo nestaje.

Usled brijanja ili kombinacije brijanja i tretmana svetlom može da dođe do pojave suve kože i svraba. Tu zonu možete da ohladite ledom ili navlaženom maramicom. Ako koža ostane suva, na tretiranu zonu možete da naneseite hidratnu kremu bez mirisa.

### Retki sporedni efekti

- Opekotine, preterano crvenilo (npr. oko folikula dlake) i otok: do ovih reakcija dolazi retko. One nastaju kao rezultat korišćenja prevelikog intenziteta svetlosti za vašu boju kože. Ako te reakcije ne nestanu u roku od tri dana, savetujemo vam da se obratite lekaru. Sačekajte sa sledećim tretmanom dok se koža potpuno ne oporavi i obavezno koristite manji intenzitet svetlosti.
- Promena boje kože: do ovoga dolazi veoma retko. Promena boje kože manifestuje se tamnijim (hiperpigmentacija) ili svetlijim delom (hipopigmentacija) od okolne zone. Ovo je rezultat korišćenja prevelikog intenziteta svetlosti za vašu boju kože. Ako promena boje ne nestane u roku od dve nedelje, savetujemo vam da se obratite lekaru. Nemojte da tretirate zone koje su promenile boju dok promena ne nestane i dok koža ne vrati normalnu boju.
- Infekcija kože je veoma retka, ali predstavlja mogući rizik nakon (mikro) rana, opekotina, iritacija itd.
- Epidermalno zagrevanje (jasno definisana smeđa površina koja se često javlja kod tamnije kože i koja nije suva): do ove reakcije dolazi veoma retko. U slučaju da ova reakcija ne nestane u roku od jedne nedelje, savetujemo vam da se obratite lekaru. Sačekajte sa sledećim tretmanom dok se koža potpuno ne oporavi i obavezno koristite manji intenzitet svetlosti.

- Stvaranje mehura (izgledaju kao mali mehurići na površini kože): do ovoga dolazi veoma retko. U slučaju da ova reakcija ne nestane u roku od jednog meseca ili da se koža inficira, savetujemo vam da se obratite lekaru. Sačekajte sa sledećim tretmanom dok se koža potpuno ne oporavi i obavezno koristite manji intenzitet svetlosti.
- Ožiljci: često su sekundarni efekat opekotina, a zarastanje može da potraje i duže od mesec dana.
- Folikulitis (oticanje oko folikula dlake u kombinaciji sa formiranjem bubuljice): ova reakcija se javlja veoma retko i rezultat je prodiranja bakterija u oštećenu kožu. U slučaju da dođe do ove reakcije, savetujemo vam da se obratite lekaru, pošto folikulitis možda zahteva antibakterijsku mast.
- Bol: do ovoga može da dođe tokom ili nakon tretmana ako aparat koristite na koži sa dlačicama, ako uređaj koristite uz intenzitet svetlosti koji je prejak za vašu boju kože, ako istu zonu tretirate više puta i ako aparat koristite na otvorenim ranama, upaljenim delovima, infekcijama, tetovažama, opekotinama itd.

## Rešavanje problema

| Problem                                                                                                                    | Mogući uzrok                                                                                      | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparat/adapter se zagreva tokom upotrebe.                                                                                  | Normalno je da aparat i adapter postanu topli (ali ne i suviše vrući na dodir) za vreme upotrebe. | Koristite aparat u malo hladnijem okruženju i/ili ga ostavite da se ohladi pre nego što nastavite da ga koristite.                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                            | Ventilator ne radi.                                                                               | Proverite da li je dodatak dobro povezan. Po potrebi očistite priključke na dodatku. Ako je dodatak dobro povezan i aparat može da proizvodi svetlosne impulse, kontaktirajte centar za podršku korisnicima u svojoj zemlji, distributera za Philips ili Philips-ov servisni centar. |
|                                                                                                                            | Mlaz hladnog vazduha koji dopire iz ventilatora je blokiran rukama ili peškirom.                  | Obavezno deblokirajte mlaz hladnog vazduha koji dopire iz ventilatora.                                                                                                                                                                                                               |
| Kada postavim aparat na kožu, on ne otpušta svetlosni impuls. Indikator „SPREMNO za emitovanje“ trepće narandžastom bojom. | Nijansa kože na delu tela koji treba da se tretira je suviše tamna.                               | Tretirajte druge delove tela na kojima je nijansa kože svetlija pomoću aparata Lumea.                                                                                                                                                                                                |
| Indikator „SPREMNO za emitovanje“ trepće narandžasto i trepće svih 5 indikatora intenziteta.                               | Aparat treba da se resetuje.                                                                      | Da biste resetovali aparat, izvadite utikač iz utičnice i sačekajte 30 minuta da se aparat ohladi. Aparat će opet normalno da radi. U slučaju da ipak ne radi, kontaktirajte centar za podršku korisnicima u vašoj zemlji.                                                           |
| Indikator „SPREMNO za emitovanje“ ne svetli belo.                                                                          | Aparat nije potpuno u kontaktu sa vašom kožom.                                                    | Aparat postavite na kožu pod pravim uglom, tako da integrisani bezbednosni sistem bude u kontaktu sa kožom.                                                                                                                                                                          |

| Problem                                                                                                          | Mogući uzrok                                                                                                                                           | Rešenje                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparat proizvodi čudan miris.                                                                                    | Prozor za emitovanje svetlosti ili senzor SmartSkin je prljav.                                                                                         | Pažljivo očistite prozor za emitovanje svetlosti i senzor SmartSkin.                                           |
|                                                                                                                  | Niste uklonili dlačice sa oblasti koja će biti tretirana na odgovarajući način. Ove dlačice mogu da budu spržene, pa možete da osetite izvestan miris. | Prethodno tretirajte kožu pre upotrebe aparata Lumea.                                                          |
| Aparat ne emituje svetlosni impuls, ventilator se ne uključuje i trepće svih 5 indikatora intenziteta svetlosti. | Dodatak nije ispravno prikačen.                                                                                                                        | Proverite da li ste postavili dodatak do kraja. Ukoliko je potrebno, očistite elektronske kontakte na dodatku. |

| Problem                                                                                  | Mogući uzrok                                                              | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Koža je tokom tretmana osetljivija nego obično. Osećam nelagodnost kada koristim aparat. | Koristite prevelik intenzitet svetlosti.                                  | Proverite da li ste izabrali prijatnu postavku intenziteta svetlosti. Ako je neophodno, izaberite nižu postavku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                          | Niste uklonili dlačice sa oblasti koja je tretirana.                      | Prethodno tretirajte kožu pre upotrebe aparata Lumea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                          | UV filter prozora za emitovanje svetlosti je polomljen.                   | Ako je UV filter polomljen, nemojte više da koristite aparat. Obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji, prodavcu Philips proizvoda ili Philips servisnom centru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                          | Primenili ste tretman na zonu za koju aparat nije namenjen.               | <p>Nikada nemojte koristiti aparat na iritiranoj (pocrveneloj ili posećenoj), izgoreloj, preplanuloj ili samopotamnjenoj koži.</p> <p>Nikada nemojte koristiti aparat ukoliko imate infekcije, ekceme, opekotine, upaljene folikule, otvorene posekotine, abrazije, herpes simpleks (bolne afte), rane ili lezije i hematome (modrice) u zonama koje će biti tretirane.</p> <p>Nikada nemojte da koristite aparat na sledećim zonama: na mladežima, pegama, proširenim venama, zonama tamne pigmentacije, ožiljcima, anomalijama na koži bez konsultacije sa lekarom. Nikad ne koristite aparat na mladežima, pegama, proširenim venama, zonama tamne pigmentacije, ožiljcima, anomalijama na koži, izraslinama, tetovažama ili trajnoj šminki, području oko očiju ili u blizini obrva, na usnama, perineumu, koži glave, bradavicama, areolama, usminama, vagini, anusu i unutrašnjosti nozdrva i ušiju. Muškarci ne smeju da koriste aparat na licu i vratu, uključujući i čitavu zonu rasta brade i oblast genitalija. To može da izazove opekotine i promenu boje kože, što može da oteža identifikovanje kožnih bolesti.</p> |
|                                                                                          | Tretman je i dalje bolan na najnižoj postavci (①).                        | Lumea možda nije pogodan za vašu kožu. Obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji, prodavcu Philips proizvoda ili Philips servisnom centru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| U dodatku ne postoji stakleni prozor.                                                    | To je normalno.                                                           | Nije potrebno reagovati: u dodacima za telo i pazuh nema staklenog prozora. Samo dodatak za lice ima crveno filtersko staklo. Precizni i dodaci za bikini prostor imaju prozor od providnog stakla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Reakcija kože nakon tretmana traje duže nego obično.                                     | Upotrebili ste postavku za intenzitet svetlosti koje je preveliko za vas. | Sledeći put izaberite manji intenzitet (pogledajte 'Biranje intenziteta svetlosti').                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Problem                                                               | Mogući uzrok                                                            | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Svetlosni impuls je veoma svetao. Treba li da nosim zaštitne naočare? | Ne, aparat Philips Lumea ne škodi očima.                                | Difuzna svetlost koja se emituje iz aparata je bezopasna za oči. Nemojte da gledate u bljesak dok koristite aparat. Nije neophodno da nosite naočare tokom upotrebe. Koristite aparat u dobro osvetljenoj prostoriji tako da vas svetlost manje zaslepljuje. Uverite se da je kontakt sa kožom dobar da biste izbegli rasipanje svetlosti. |
| Rezultati tretmana nisu zadovoljavajući.                              | Upotrebili ste postavku za intenzitet svetlosti koje je premalo za vas. | Izaberite viši nivo postavke sledeći put.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                       | Niste pokrili sve zone koje će biti tretirane.                          | Površina dodatka treba da se preklapa sa prethodnom tačkom kako biste se uverili da ste emitovali svetlost na kompletnu površinu kože, ali tretman iste površine više puta ne povećava efikasnost.                                                                                                                                         |
|                                                                       | Aparat nije efikasan sa vašom bojom dlačica.                            | Ako imate svetloplave, sive, crvene ili bele dlačice, tretman nije efikasan.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                       | Ne koristite aparat dovoljno često.                                     | Da biste uspešno uklonili sve dlačice, savetujemo vam da pratite preporučeni raspored tretmana. Možete da smanjite vreme između tretmana, ali nemojte da obavljate tretmane češće od jednom na svake dve nedelje.                                                                                                                          |
|                                                                       | Sporije reagujete na IPL tretman.                                       | Nastavite sa upotrebom aparata bar 6 meseci pošto rast dlačica ipak može da se smanji tokom ovog perioda.                                                                                                                                                                                                                                  |

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).



- Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koju ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Odnosite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju.
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Odnosite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalno lice uklonilo punjivu bateriju. Philips Lumea proizvodi sadrže materijale koji mogu da se recikliraju i ne smeju da se stavljaju u sastav komunalnog otpada. Opcije recikliranja pogledajte na Philips Lumea veb stranici za podršku. Nemojte da bacate u vatru.

## Tehničke specifikacije

Uslovi za transport i skladištenje

Aparat Lumea NORMALNO radi u okviru svojih specifikacija nakon transporta ili skladištenja u sledećim uslovima okoline:

-25 °C do 70 °C uz relativnu vlažnost do 90% RH, bez kondenzacije, 700 hPa do 1060 hPa

Uslovi rada

Lumea je u skladu sa svojim specifikacijama prilikom NORMALNE UPOTREBE u sledećem rasponu radnih uslova:

5 °C do 35 °C uz relativnu vlažnost do 90%RH, bez kondenzacije, 700 hPa do 1060 hPa

Emitovane talasne dužine

od 565 do 1400 nm

Trajanje pulsiranja

Između 1 i 2,5 milisekundi, za sve postavke

Interval treperenja

Između 2 i 3,5 sekundi u zavisnosti od toga da li se koristi napajanje pomoću baterije/preko kabla

Optičko izlaganje

Dodatak za telo: 2,5–5,6 J/cm<sup>2</sup>  
 Dodatak za pazuh: 2,5–6,5 J/cm<sup>2</sup>  
 Dodatak za precizan rad: 2,5–6,5 J/cm<sup>2</sup>  
 Dodatak za bikini: 2,5–6,5 J/cm<sup>2</sup>  
 Dodatak za lice: 2,4–5,9 J/cm<sup>2</sup>

Ulazna snaga adaptera

100–240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A

Izlazna snaga adaptera

19,5 V --- 3,33 A 65,0 W

Prosečna efikasnost tokom aktivnog rada

≥88,0%

Efikasnost pri malom opterećenju (10%)

≥79,0%

Potrošnja energije bez opterećenja

<0,21 W

Broj tipa adaptera

Broj reference (AD2069x20020HF) možete pronaći na aparatu. Slovo „x” označava vrstu utikača, može da bude: 0, 1, 2, 3, 5, 7, 9 ili H.



# Elektromagnetska kompatibilnost – informacije o usaglašenosti

Ovaj aparat je usklađen sa svim primenljivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

## Objašnjenje simbola

Znaci i simboli upozorenja su od suštinskog značaja da bi se obezbedilo korišćenje ovog proizvoda na siguran i ispravan način i da biste zaštitili sebe i druge od povreda. U nastavku je dato značenje znakova i simbola upozorenja na nalepnici i u korisničkom priručniku.



Ovaj simbol određuje proizvođača proizvoda: Philips Consumer Lifestyle B.V., Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Holandija.



Ovaj simbol označava da morate pažljivo pročitati korisnički priručnik pre korišćenja aparata. Sačuvajte korisnički priručnik za buduće upotrebe.



Ovaj simbol označava da korisnik treba da pogleda uputstva za upotrebu da bi pronašao važne bezbednosne informacije, kao što su mere opreza, koje se zbog raznih razloga ne mogu navesti na samom aparatu.



Ovaj simbol označava da korisnik treba da pogleda uputstva za upotrebu da bi pronašao važne bezbednosne informacije, kao što su kontraindikacije i upozorenja, koje se zbog raznih razloga ne mogu navesti na samom aparatu.



Ovaj simbol označava serijski broj aparata.



Ovaj simbol označava katalogski broj aparata.



Ovaj simbol označava da oprema ispunjava bezbednosne zahteve za opremu klase II.



Ovaj simbol pokazuje da je oprema pogodna samo za upotrebu sa jednosmernom strujom.



Ovaj simbol pokazuje da je oprema pogodna samo za upotrebu sa naizmeničnom strujom.



Ovaj simbol označava da aparat ne sme da se koristi oko očiju i u blizini obrva ili na njima.



Ovaj simbol ima sledeće značenje: „Nemojte da koristite ovaj aparat u kadi, pod tušem ili u rezervoaru napunjenom vodom.”



Ovaj simbol znači da je transformator zaštićen od kratkog spoja.



Ovaj simbol znači da se transformator smatra jedinicom prekidačkog izvora napajanja.



Ovaj simbol znači da je proizvod predviđen za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Ovaj simbol označava maksimalnu nazivnu ambijentalnu temperaturu na kojoj transformator može neprekidno da radi u normalnim uslovima korišćenja.



Ovaj simbol označava da je aparat namenjen da se koristi na maksimalnoj nadmorskoj visini od 3000 m.



Ovaj simbol reciklaže identifikuje od kojeg je materijala proizvod napravljen, kako bi se olakšalo recikliranje ili drugi vid prerade. Simbol može sadržavati broj i/ili skraćenicu.



Ovaj simbol označava da je za povezivanje električne opreme na napajanje sa električne mreže obavezna posebna zasebna jedinica za napajanje.



Ovaj simbol označava prekidač ili položaj prekidača pomoću kog se deo opreme uključuje ili da bi se prebacio u stanje pripravnosti, kao i da bi se označila kontrola za promenu ili označavanje statusa male potrošnje energije.

**IP22**

Ovaj simbol označava zaštitu od prodora čvrstih stranih tela  $\geq 12,5$  mm i protiv štetnog uticaja prodora vertikalno kapajuće vode kada je pod nagibom od 15 stepeni.

**IP30**

Ovaj simbol ukazuje na zaštitu protiv ulazne zaštite od čvrstih stranih predmeta  $\geq 2,5$  mm i da nema zaštite od štetnih efekata usled ulaska vode.



Ovaj simbol označava nivo energetske efikasnosti.



Ovaj simbol označava da adapter ne sme da se koristi ako su iglice utikača oštećene.



Ovaj simbol označava da se ovaj predmet može reciklirati – ne da je predmet recikliran ili da će biti prihvaćen u svim sistemima za prikupljanje materijala za reciklažu.



Ovaj simbol označava otpadnu električnu i elektronsku opremu. Električni otpad ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom. Reciklirajte ako postoje postrojenja za reciklažu. Savet za recikliranje zatražite od lokalnih organa ili prodavca (pogledajte poglavlje „Reciklaža“).



Ovaj simbol znači da ovaj proizvod sadrži baterije koje ne treba odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EC).



Simbol za zelenu tačku („Der Grüne Punkt“ na nemačkom). Zelena tačka je licencirani simbol evropske mreže industrijski osnovanih sistema za recikliranje materijala za pakovanje potrošačke robe.



Simbol na proizvodima koji označava da isti ispunjavaju relevantne direktive EU-a u pogledu zdravstvene zaštite, zaštite bezbednosti ili zaštite životne sredine.



Logotip FSC (Forest Stewardship Council) označava da proizvod dolazi iz odgovornih izvora – ekološki prihvatljivih, društveno korisnih i ekonomski održivih.

---



Srpski znak usaglašenosti označava da je proizvod na tržištu usklađen sa zahtevima srpske tehničke regulative.

---

# Содржина

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Добре дојдовте _____                                                      | 60 |
| Преглед на уредот _____                                                   | 61 |
| Контраиндикации _____                                                     | 61 |
| Важни упатства за безбедност _____                                        | 63 |
| Како работи IPL _____                                                     | 66 |
| Соодветни бои за влакна на телото _____                                   | 67 |
| Препорачан распоред за третман _____                                      | 67 |
| Што да очекувам _____                                                     | 68 |
| Како да ја користите вашата Lumea _____                                   | 69 |
| Дознајте повеќе за вашата Lumea _____                                     | 74 |
| Полнење _____                                                             | 74 |
| Додатоци _____                                                            | 75 |
| Сензор SmartSkin _____                                                    | 76 |
| Избирање на интензитетот на светлина _____                                | 77 |
| Два режима на третман: Stamp & Flash и Slide & Flash _____                | 78 |
| Користење на вашиот Lumea пред и по изложеност на сонце или сончање _____ | 78 |
| Патување со уредот _____                                                  | 79 |
| По употребата _____                                                       | 79 |
| Решавање проблеми _____                                                   | 80 |
| Гаранција и поддршка _____                                                | 83 |
| Рециклирање _____                                                         | 84 |
| Технички спецификации _____                                               | 84 |
| Електромагнетна компатибилност - Информации за усогласеност _____         | 85 |
| Објаснување на символите _____                                            | 85 |

## Добре дојдовте

Добре дојдовте во светот на Philips Lumea! Само неколку седмици ве делат од свиленаста мазна кожа.

Lumea користи технологија на Интензивно пулсирачко светло (IPL), позната како еден од најефикасните методи за континуирано спречување на растот на влакната. Во тесна соработка со експертски научници и дерматолози, ја приспособивме оваа технологија заснована на светлина, првично користена во професионалните салони за убавина, за лесна и ефикасна употреба во удобноста на вашиот дом. Lumea е нежен и нуди удобен и ефикасен третман со интензитет на светлина што ќе ви биде пријатен. Несаканите влакна конечно се минато.

Lumea може да се користи на тело и на женско лице (под јаболчниците).

За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**. За дополнителни информации, одете на **[www.philips.com/Lumea](http://www.philips.com/Lumea)** за да ги најдете советите од нашите стручњаци, видеата со упатства и најчесто поставуваните прашања, за максимално да го искористите вашиот Lumea.

**Забелешка:** Постојано чувајте ги овие упатства со вашиот производ.

## Преглед на уредот

- |                                                                                                                                        |                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1 Прозорец за излез на светлина (со интегриран УВ-филтер)                                                                              | 9 Копче за вклучување/исклучување           |
| 2 Додатоци                                                                                                                             | 10 Копче за потврда                         |
| a Додаток за тело                                                                                                                      | 11 Копчиња за менување                      |
| b Додаток за лице                                     | 12 Светла за интензитет                     |
| c Додаток за бикини  (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977) | 13 Копче SmartSkin                          |
| d Додаток за пазуви  (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977) | 14 Светло за полнење                        |
| e Додаток за прецизно дејство  (BRI955, BRI973)       | 15 Светло „ПОДГОТВЕНО за блиц“              |
| 3 Сензор SmartSkin                                                                                                                     | 16 Отвори за влез на воздух за вентилаторот |
| 4 Интегриран систем за безбедност                                                                                                      | 17 Отвори за излез на воздух                |
| 5 Рефлектор во додатокот                                                                                                               | 18 Приклучок на уредот                      |
| 6 Електронски контакти                                                                                                                 | 19 Адаптер                                  |
| 7 Отвор за електронски контакти                                                                                                        | 20 Мал приклучок                            |
| 8 Копче за насочено дејство                                                                                                            | 21 Ткаенина за чистење (не е прикажано)     |
|                                                                                                                                        | 22 Торбичка (не е прикажано)                |

## Контраиндикации



## Услови

Никогаш немојте да го користите уредот:

- Ако имате под 18 години или над 65 години.
- Ако имате тен на кожата означен со  во табелата „Соодветни тенови на кожата“ на почетокот на прирачникот за корисниците.
- Ако сте бремена или доите бидејќи уредот не е тестиран на бремени жени или доилки.
- Ако имате какви било активни импланти како што се пејсмејкер, невростимулатор, инсулинска пумпа итн.

## Лекарства/историја

Никогаш немојте да го користите уредот ако примате кои било од лекарствата наведени подолу:

- Ако вашата кожа во моментов се третира или се третира во изминатите 7 дена со алфа-хидрокси киселини (AHAs), бета-хидрокси киселини (BHAs), локален третиноин и азелаична киселина.
- Ако сте земале каква било форма на изотретиноин Акутан или Роакутан во последните шест месеци. Овој третман може да ја направи кожата поподложна на солзи, рани и иритации.

- Ако земате агенсии за фотосензибилизација или лекаства, проверете го упатството во пакувањето на вашето лекарство и никогаш немојте да го користите уредот ако е наведено дека може да предизвика фото-алергиски реакции, фото-токсични реакции или ако треба да избегнувате сонце кога го земате ова лекарство.
- Ако земате антикоагулациони лекаства, вклучително и обемна употреба на аспирин, кадешто не поминал минимален период на испирање од 1 седмица пред секој третман.

Никогаш немојте да го користите уредот:

- Ако сте примиле терапија со зрачење или хемотерапија во последните 3 месеци.
- Ако сте на лекаства против болки, што ја намалуваат чувствителноста на кожата на топлина.
- Ако земате имуносупресивни лекаства.

## Патологии/нарушувања

Никогаш немојте да го користите уредот:

- Ако имате дијабетес или други системски или метаболични болести.
- Ако имате конгестивна срцева болест.
- Ако имате болест поврзана со фотосензитивност, како што е полиморфна ерупција на светлина (PMLE), соларна уртикарија, порфирија итн.
- Ако имате историја на колагенско нарушување, вклучително и историја на формирање на келоидна лузна или историја на слабо заздравување на рани.
- Ако имате епилепсија со чувствителност на трепкачко светло.
- Ако вашата кожа е чувствителна на светлина и лесно развива осип или алергиска реакција.
- Ако имате кожна болест како активен рак на кожа, имате историја на рак на кожа или кој било друг локализиран вид на рак во областите што треба да се третираат.
- Ако имате историја на васкуларно нарушување, како што е присуство на проширени вени или васкуларна ектазија во областите што треба да се третираат.
- Ако имате какво било нарушување со крвање.
- Ако имате историја на имуносупресивни заболувања (вклучително и ХИВ-инфекција или СИДА).
- Ако имате нарушување со пигментација на кожата, на пример витилиго.

## Состојби на кожата

Никогаш немојте да го користите уредот:

- Ако имате инфекции, егзема, изгореници, воспаление на фоликулите на влакната, отворени посекотини, абразији, херпес симплекс (херпес), рани или лезии и хематоми (модринки) во областите што треба да се третираат.
- На иритирана (црвена или исечена), изгорена од сонце, сончана или вештачки-исончана кожа.

- На следниве области: на бенки, пеги, големи вени, потемни пигментирани области, лузни, аномалии на кожата, без да се советуваат со вашиот лекар. Ова може да доведе до изгореници и промена на тенот на кожата, што го прави препознавањето на болести поврзани со кожата потенцијално потешко.
- На следниве области: брадавици, тетоважи или трајна шминка.

## Локација/области



Никогаш немојте да го користите уредот на следниве области:

- Околу очите и на или во близина на веѓите. Lumea може да се користи само на телото и на женско лице (под јаболчиците).
- На усните, скалпот, перинеумот, брадавиците, ареолата, малите срамни усни, вагината, анусот и внатрешноста на ноздрите и ушите.
- На области каде што користите долготрајни дезодоранси. Ова може да доведе до реакции на кожата.
- Врз или во близина на што било вештачко, како силиконски импланти, приклучоци за поткожно инјектирање (диспензер за инсулин) или пирсинси.
- **Мажите** не смеат да го користат уредот на лицето и вратот, вклучувајќи ги сите области каде што расте брада, ниту на целата област кај гениталиите. Влакната во овие области имаат различни карактеристики. Кожата може да стане изгорена (со болка, подолго црвенило на кожата и промени во пигментот).

Забелешка: Оваа листа не е конечна. Ако не сте сигурни дали смеете да го користите уредот, ве советуваме да се консултирате со вашиот лекар.

## Важни упатства за безбедност

### Предупредувања



Прочитајте ги и следете ги овие упатства за оптимизирање на употребата на уредот и спречување/минимизирање на ризикот од повреда, реакции на кожата и несакани ефекти.

- Пред да користите Lumea, треба да ја исчистите кожата и да се осигурите дека нема влакна, дека е сосема сува и дека нема никаков лосион или гел.
- Чувајте ги уредот и адаптерот суви.
- Овој уред не се мие. Не потопувајте го уредот во вода и не плакнете го под млаз вода.
- Водата и електричната енергија се опасна комбинација. Немојте да го користите овој уред во влажна околина (на пр. во близина на полна када, пуштен туш или полн базен). Влагата може да го оштети уредот и да доведе до потенцијална опасност по безбедноста.
- Пред употреба, секогаш проверувајте го уредот. Немојте да го користите уредот или адаптерот доколку е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.

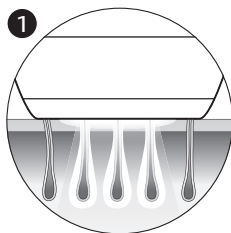
- Ако уредот или адаптерот се расипани или оштетени, не допирајте ниту еден внатрешен дел за да избегнете електричен удар.
- Немојте да го користите уредот ако УВ-филтерот на прозорецот за излез на светлина и/или додатокот се расипани затоа што не може да се гарантира безбедно ракување во овие околности.
- Не обидувајте се да го отворите или поправите вашиот уред или да ги менувате батериите што не се заменуваат. Отворањето на Philips Lumea може да ве изложи на опасни електрични компоненти и на пулсна светлинска енергија, а било кое од нив може да предизвика телесни повреди и/или повреди на окото.
- Секогаш враќајте го уредот во сервисен центар овластен од Philips за испитување или поправка. Поправка од неквалификувани лица може да предизвика исклучително опасна ситуација за корисникот.
- Не е дозволена каква било модификација на оваа опрема. Немојте да менувате, премостувате или отсекувате каков било дел од уредот (на пр. батерија, адаптер или кабел) затоа што тоа предизвикува опасна ситуација.
- Не гледајте во блицот додека го користите уредот. Користете го уредот во добро осветлена просторија, за светлината да не ви сјае премногу во очите. Иако не е потребно за безбедност, може да носите очила за сонце или очила што ви одговараат, доколку сметате дека светлината е непријатна или премногу јака.
- Немојте да го обработувате истото место повеќе пати за време на третманот. Површината на додатокот треба да се преклопува со претходното место за да се осигурите дека ја обработувате целосната област на кожата, но третирањето на истата област повеќе пати не ја зголемува ефикасноста.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Не користете креми за отстранување влакна во областа (што треба) што се третира со уредот затоа што хемикалиите може да предизвикаат реакции на кожата.
- Не користете молив или пенкало за обележување на областите што треба да се третираат. Ова може да предизвика изгореници на вашата кожа.
- Уредот може да се чува на температура помеѓу  $-25^{\circ}\text{C}$  и  $70^{\circ}\text{C}$ . Полнете го и користете го уредот на температура помеѓу  $5^{\circ}\text{C}$  и  $35^{\circ}\text{C}$ . Уредот нема да работи правилно надвор од овој температурен опсег. Ова може да предизвика изгореници на вашата кожа.
- Користете го овој производ само за неговата предвидена намена и следете ги општите и безбедносните упатства за батеријата како што е опишано во упатството за користење. Секое неправилно користење може да доведе до електричен удар, изгореници, пожар или други опасности или повреди.
- Отстранувањето влакна со интензивни пулсирачки извори на светлина може да предизвика зголемен раст на влакна кај некои лица. Врз основа на моментално достапните податоци, групите со најголем ризик за ваква реакција се жените со потекло од Медитеранот, Средниот Исток и Јужна Азија, кај коишто се третирали лицето и вратот.



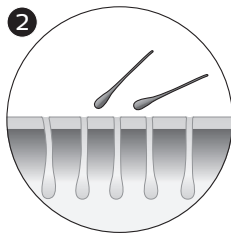
- Ако имате иритација на кожата или црвенило на кожата по третманот, почекајте додека не исчезне пред да нанесете кој било производ на вашата кожа. Ако имате иритација на кожата откако ќе нанесете некој производ на вашата кожа, измијте ја со вода. Ако сè уште добивате реакции на кожата, престанете да го користите уредот и советувајте се со вашиот лекар.
- Доколку бричењето, епилацијата или депилацијата предизвикува иритација на кожата, ве советуваме да не го користите уредот сè додека не исчезне иритацијата на кожата.
- Овој уред не е наменет за користење од страна на лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или не добиваат инструкции за користењето на уредот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Чувајте го Lumea надвор од дофат на деца.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со уредот. Потребен е надзор за да се избегнат потенцијалните ризици како што се изложеност на излезната светлина, струен удар, задушување од каблите или давење со додатоците.
- Секогаш избегнувајте изложеност на природна сончева светлина и вештачка сончева светлина до 4 седмици пред вашиот третман со Lumea и 48 часа потоа. Чувствителната или исончаната кожа е поверојатно да доведе до изгореници или промени во пигментацијата. Заштитете ја вашата кожа од сончева светлина со алишта или нанесете производи што го блокираат сонцето, со не помалку од фактор SPF50 на непокриените области што се третираат. Прочитајте ги упатствата во поглавјето „Користење на вашиот Lumea пред и по сончање“ за да дознаете како безбедно да го користите вашиот Lumea.
- Немојте да го користите вашиот Lumea во рок од 2 седмици по користење производи за вештачко сончање (како што се креми, спрејови или пилули). Вештачки исончаната кожа е поверојатно да доведе до изгореници или промени во пигментацијата. Прочитајте ги упатствата во поглавјето „Користење на вашиот Lumea пред и по сончање“ за да дознаете како безбедно да го користите вашиот Lumea.
- Доколку забележите промена во тонот на кожата од последниот третман, ве советуваме да направите тест на кожата и да почекате 24 часа пред следниот третман. Ако по овој период настанат или продолжат реакции на кожата, користете пониско поставување на уредот што не довело до реакции на кожата или престанете да го користите уредот кога веќе е на најниското поставување (①).
- Пред употреба, секогаш проверувајте го уредот. Осигурете се дека прозорецот на сензорот SmartSkin е чист кога го користите уредот, за да избегнете неправилно работење (видете „D Исчистете и чувајте по третманот“).
- Прозорецот за излез на светлината и внатрешните делови на додатокот може да станат многу жешки (>210 °C) за време на употребата. Секогаш оставајте прозорецот за излез на светлина, како и внатрешните делови на додатокот, да се изладат пред да ги допирате.

- Овој уред има единица за напојување што се вади. Користете го само адаптерот доставен со овој уред. Не користете продолжен кабел. Референтниот број (AD2069x20020HF) може да се најде на вашиот уред. „x“ во овој број се однесува на видот на приклучокот за вашата земја.
- Никогаш не оставајте го уредот без надзор кога е приклучен.
- Секогаш исклучете го производот од кабел кога е целосно наполнет.
- Не изложувајте го уредот на директна сончева светлина или на високи температури (во близина на врели печки, во микробранови печки или на индукуциски шпорети). Ако се прегреат, батериите можат да експлодираат.
- Ако е оштетена батеријата или ако тече, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.
- Ако уредот се однесува на поинаков начин за време на вашата вообичаена рутина (на пр. абнормален мирис или вибрации, подолго време на полнење), престанете да го користите и полните вашиот уред и контактирајте со корисничката поддршка за помош.
- Следете го препорачаниот распоред за третман. Зголемувањето на фреквенцијата, особено во почетната фаза, може да го зголеми ризикот од реакции на кожата.

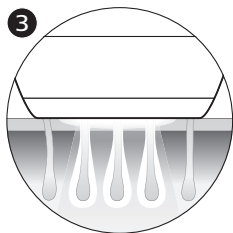
## Како работи IPL



Со технологијата за Интензивно пулсирачко светло, нежните светлосни импулси се нанесуваат на кожата и се апсорбираат од коренот на влакната. Колку е посветла кожата и колку е потемно влакното, толку подобро се апсорбираат импулсите на светлината.



Пулсирањата на светлината ги стимулираат фоликулите на влакната да одат во фаза на мирување. Како последица на тоа, влакната опаѓаат природно и се спречува повторниот раст на влакна.



Циклусот на раст на влакна се состои од различни фази. IPL технологијата е ефективна само кога влакната се во фаза на растење. Не сите влакна се во фаза на растење истовремено. Затоа ви препорачуваме да ја следите почетната фаза на третман (4 третмани, секој третман по период од 2 седмици) и потоа да ја имате-фазата на дополнителен третман (дополнителни-третмани на секои 4 седмици) за да бидете сигурни дека сите влакна се ефикасно третирали во фазата на растење.

Совет: За да се обезбеди долготрајно отстранување влакна, се препорачуваат дополнителни третмани на секои 4 седмици.

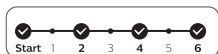
## Соодветни бои за влакна на телото

Третманот со Lumea не е ефикасен ако имате светло руси, сиви, црвени или бели влакна затоа што влакната со овие бои не апсорбираат доволно светлина.

**Забелешка:** За да проверите дали бојата на влакната на телото дозволува употреба на уредот, погледнете во табелата со бои за влакна на страницата за преклопување.

## Препорачан распоред за третман

### Почетна фаза



За да постигнете ефективно намалување на влакната, следете го првичниот распоред на третмани.

#### Првичен распоред на третмани

За првите 4 третмани, користете Lumea еднаш на секои 2 седмици за да се осигурите дека сите влакна се третирали.

- Направете третман во рок од 3 дена пред или по планираниот датум на третирање.
- Ако не сте си правеле третман во рок од 3 дена пред или по планираниот датум на третирање, повторно почнете ја првичната фаза. Планирајте во 4 третмани, 1 третман на секои 2 седмици.

**Забелешка:** Ако не ја почнете повторно првичната фаза, можеби нема да видите ефективно намалување на влакната.

**Забелешка:** Заменувањето на еден од третманите со IPL со друг метод за отстранување на влакна (депилација, епилација, итн.) нема да помогне да се постигне посакуваното намалување на влакната.

Ако сакате да ги отстраните влакната помеѓу третманите со Lumea, можете да го користите вашиот вообичаен метод за отстранување влакна (со исклучок на кремите за отстранување влакна).

## Фаза на дополнителен третман



По почетната фаза (4 третмани) препорачуваме дополнителни третмани на секои 4 седмици.

### Распоред на дополнителни третмани

Правете третман на секои 4 седмици. Повторувајте го ова 8 пати за да постигнете ефективно намалување на влакната. Ова е за да ги одржите резултатите и да имате мазна кожа со месеци.

- Ве советуваме да правите третман во рок од 4 дена пред или по планираниот датум на третирање.
- Резултатите може да варираат според тоа колку кај вас индивидуално растат влакната, како и во однос на различните делови на телото.
- Ако сте ја завршиле фазата на дополнителен третман и видите потреба да продолжите со третманот (влакната почнуваат да се враќаат), ве советуваме повторно да ја почнете првичната фаза.

**Забелешка:** Користењето на уредот почесто не ја зголемува ефикасноста.

**Совет:** Обележете го распоредот за лекување на вашиот календар за да се потсетите на планираните третмани.

## Што да очекувам

### За време на почетната фаза

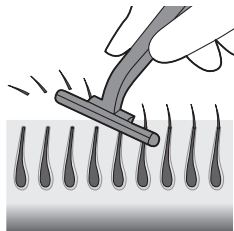
- По првиот третман, може да бидат потребни 1-2 седмици за влакната да паднат. Во првите седмици по првичните третмани, сè уште гледате како растат некои влакна. Овие влакна, се најверојатно влакна што не биле во фаза на растење за време на првите третмани.
- По 2-3 третмани, треба да видите забележително намалување на растот на влакната. Сепак, за ефективен третман на сите влакна, важно е да продолжите да вршите третмани според препорачаниот распоред за третмани.
- По 4 третмани, треба да забележите значително намалување на растот на влакната во областите што сте ги третирали со Lumea. Треба да биде видливо и намалување на густината на влакната.

### За време на фазата на дополнителен третман

- Продолжете со третирање со чести дополнителни третмани (на секои 4 седмици) за да го одржите резултатот.

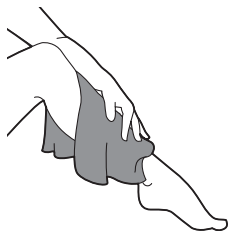
# Како да ја користите вашата Lumea

## А Отстранете ги влакната и исчистете ја кожата



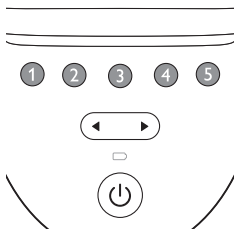
- 1 Отстранете ги влакната пред секој третман, додека влакната сè уште се видливи. Можете да се бричите, епилирате или да се депилирате. Осигурете се дека ќе започнете да вршите третман пред да се видат нови влакна на вашата кожа. Ако изберете да се депилирате, почекајте 24 часа пред да го користите Lumea.

**Забелешка:** Доколку бричењето, епилацијата или депилацијата предизвикува иритација на кожата, ве советуваме да не го користите уредот сè додека не исчезне иритацијата на кожата.



- 2 Исчистете ја и исушете ја кожата. Осигурете се дека нема никаков лосион или гел.

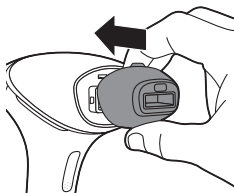
## Б Тестирајте ја кожата 24 часа пред третманот

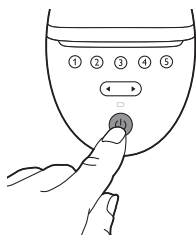


- 1 Тестирајте ја вашата кожа за да го пронајдете точното поставување за светлината:

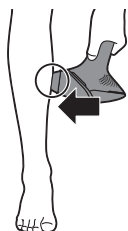
- За секоја нова област на телото и/или нов додаток.
- По изложеност на сонце или сончање (видете „Користење на вашиот Lumea пред и по изложеност на сонце или сончање“).

- 2 Изберете го точниот додаток за да ја тестирате вашата кожа (видете „Додатоци“).





- 3 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување  за да го вклучите уредот.
- 4 Изберете област за тестирањето на вашата кожа.



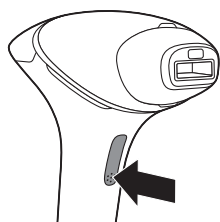
- 5 Притиснете го уредот цврсто на вашата кожа и држете го на истото место.

Интегрираниот безбедносен систем спречува ненамерна работа на блицот без целосен контакт со кожата.



- 6 Потврдете дека светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ светнува бело за да се осигурите дека има целосен контакт со вашата кожа.

- Ако светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ е портокалово, вашата кожа е премногу темна за да може да се третира. Пробајте ја Lumea на посветла површина на телото.



- 7 Пробајте го секое поставување на вашата кожа и најдете си го удобното поставување.

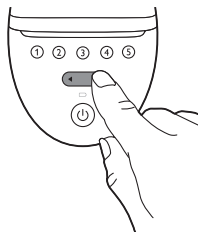
Ако блицот ви предизвикува непријатно чувство и почувствувате болка, намалете го поставувањето.

Ако сепак искусите непријатно чувство додека го користите најниското поставување (1), престанете да го користите уредот.

- Кога светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ е бело, притиснете го копчето на блицот на рачката еднаш, за да третирате едно место со поставувањето 1.

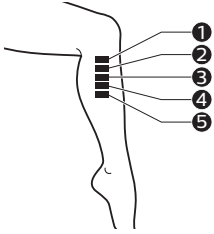
Уредот испушта мек звук на пукање. Блицот ви дава топла сензација.

- Ќе видите насочена трепкачка светлина.



**Забелешка:** Можете да ги менувате поставките за интензитетот на светлината со притискање на копчето за менување.

- Преминете на следната област. Третирајте едно место со поставувањето 2



- Преминете на следната област. Третирајте едно место со поставувањето ③
- Преминете на следната област. Третирајте едно место со поставувањето ④
- Преминете на следната област. Третирајте едно место со поставувањето ⑤



24 hours

## 8 Почекајте 24 часа.

Забелешка: Иако сте го нашле вашето непријатно поставување при тестирањето на кожата, може да се случи реакциите на кожата да се појават 24 часа по користењето.



## 9 Проверете ја кожата за какви било реакции (на пр., црвенило, иритација, осип).

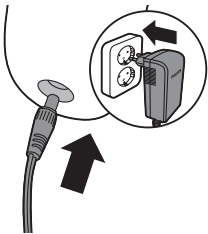
Ако нема реакции на кожата по 24 часа, почнете го третманот со највисокото удобно поставување.

Ако највисокото удобно поставување довело до реакција на кожата, изберете пониско поставување што не довело до никакви реакции на кожата.

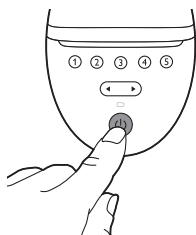
Ако не сте тестирале пониско поставување, повторете го тестирањето на кожата.

## С Третман

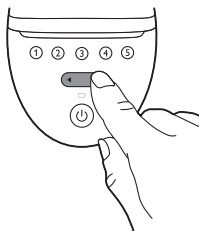
**ВАЖНО:** Прво завршете ги деловите А (Отстранете ги влакната и исчистете ја кожата) и Б (Тестирајте ја кожата 24 часа пред третманот) пред да започнувате со третманот.



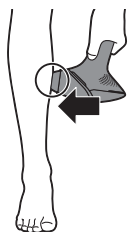
## 1 Поврзете го адаптерот за напојување со уредот и приклучете се на штекер или наполнете го уредот и користете го безжично.



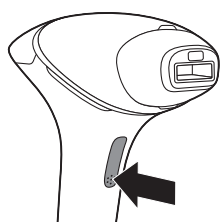
- 2** Притиснете го копчето за вклучување/исклучување  за да го вклучите уредот.



- 3** Изберете ја поставката што сте ја избрале по тестирањето на кожата (дел Б, чекор 9).

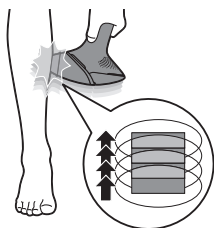


- 4** Притиснете го уредот цврсто на вашата кожа и држете го на истото место. Светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ треба да светне бело.



- 5** Притиснете го копчето за блиц за да пуштите блиц на вашата кожа. Блицот ја третира кожата на тоа место. Уредот испушта мек звук на пукање. Блицот ви дава топла сензација.

После секој блиц, потребни се 3,5 секунди додека уредот да биде подготвен повторно да осветли. Можете да ослободите светлина кога светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ ќе светне бело.



- 6** Одете на соседното место и повторно притиснете на копчето за блиц. Површината на приклучокот што е во контакт со вашата кожа е малку поголема од прозорецот за излез на светлината.

Немојте да го обработувате истото место повеќе пати за време на третманот. Површината на додатокот треба да се преклопува со претходното место за да се осигурите дека ја обработувате целосната област на кожата, но третирањето на истата област повеќе пати не ја зголемува ефикасноста.

- 7** Продолжете сè додека не ја третирате целата област. Постојат два режима на третман (видете „Два режима на третман: Stamp & Flash и Slide & Flash“).

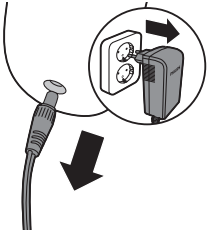
- 8** Исклучете го уредот кога ќе завршите со третманот.



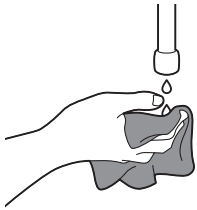
- 9 Отстранете ги влакната пред секој следен третман, додека влакната сè уште се видливи.

Забелешка: Не пробувајте го уредот на комплицирани или чувствителни области (глужд и коскена област).

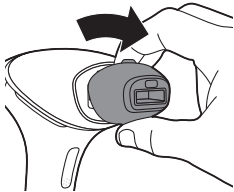
## D Исчистете и чувајте по третманот



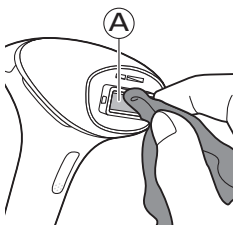
- 1 Исклучете го уредот од штекер ако сте го користеле со адаптерот за напојување.
- 2 Оставете уредот да се излади.



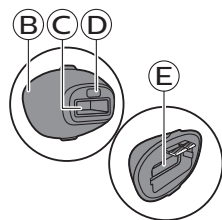
- 3 Навлажнете ја меката ткаенина со неколку капки вода.



- 4 Извадете го додатокот од уредот.



- 5 Исчистете го прозорецот за излез на светлината на уредот (A).



- 6 Исчистете ги сите површини на додатокот, вклучително и металниот рефлектор и прозорецот на додатокот (делови B, C, D, E).
- 7 Оставете сите делови темелно да се исушат.
- 8 Чувајте на место што е без прашина и е суво.

## Дознајте повеќе за вашата Lumea

### Полнење

Целосно наполнете ја батеријата пред да го користите уредот првпат и кога е празен. Полнењето на батеријата трае до 1 час и 40 минути. Полнете го уредот кога светлото за полнење ќе светне портокалово за време на употребата за да покаже дека батеријата е слаба и наскоро ќе се потроши. Целосно наполнетата батерија обезбедува најмалку 130 блицови со поставување за интензитетот на светлината 5.

### Полнење на уредот

- 1 Исклучете го уредот.
- 2 Вметнете го малиот приклучок во уредот и адаптерот во штекерот.
  - За време на полнењето, светлото за полнење трепка бело.
  - Кога батеријата е целосно наполнета, светлото за полнење на батеријата светнува постојано во бела боја.
  - Никогаш не ги покривајте адаптерот и уредот за време на полнењето.

**Забелешка:** Адаптерот и уредот може да бидат топли за време на полнењето. Тоа е нормално.

**Забелешка:** Овој уред е опремен со заштита од прегревање на батеријата и не се полни ако собната температура надминува 40 °C.

- 3 По полнењето, отстранете го адаптерот од штекерот и исклучете го малиот приклучок од уредот.

**Совет:** Полнете го уредот по секоја употреба за подолго да ви трае батеријата.

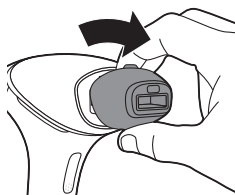
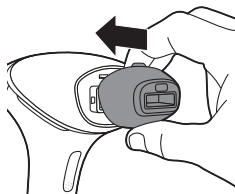
**Забелешка:** Капацитетот на батеријата не е доволен за третман на целото тело. Препорачуваме да го користите уредот со кабел додека третирате големи делови од телото како што се нозете.

## Додатоци

За оптимални резултати, важно е да користите правилен додаток наменет за специфичната област на телото што сакате да ја третирате. Lumea нуди третман на целото тело со неколку додатоци дизајнирани за употреба на конкретни области на телото. Технологијата **SenseIQ** ја прилагодува програмата за третман кога е поврзан различен додаток.

**Забелешка:** Уредот може да не работи повеќе и да прикажува грешка кога има нечистотија на приклучокот на додатокот. Исчистете ги доводните контакти кога тоа ќе се случи.

За да го поставите додатокот, едноставно приклучете го на прозорецот за излез на светлината.



За да го отстраните додатокот, извадете го од прозорецот за излез на светлина.

## Додаток за тело

Додатокот за тело го има најголемиот прозорец за третман и заоблен дизајн за ефикасно покривање и третирање на областите под вратот, особено големи области како што се нозете, рацете и stomакот.

## Додаток за лице



Додатокот за лице има прецизен рамен дизајн со дополнителен интегриран филтер со црвено стакло за безбедно и прецизно третирање на чувствителната кожа над горната усна, брадата и бакенбардите. Уредот е наменет само за отстранување на несакани влакна на телото од местата под јаболчниците. Кога го користите уредот на области со остри контури како вилицата и брадата, може да биде тешко да се воспостави целосен контакт со кожата и да се пушти блиц.

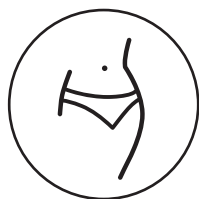
**Совет:** Ставете го јазикот помеѓу горната усна и забите или издувајте ги образите за да го олесните третманот.

## Додаток за пазуви (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)



Додатокот за пазуви има специфично закривен дизајн за третирање на влакната под пазуви кои може да бидат тешко достапни.

## Додаток за бикини (BRI957, BRI958, BRI976, BRI977)



Додатокот за бикини има специјализиран дизајн за ефективно третирање на областа за бикини. Има заоблен дизајн и има поголем интензитет на светлина во споредба со додатокот за тело. Влакната во оваа област се подебели и појаки од влакната на нозете.

## Додаток за прецизно дејство (BRI955, BRI973)



Додатокот за прецизно дејство има заоблен дизајн за употреба во областите за бикини и под пазувите. Има прозорец со средна големина со стаклен прозорец. Тој е дизајниран за прецизно и ефикасно покривање на областите за бикини и под пазувите.

## Сензор SmartSkin

Lumea нуди технологија **SenseIQ** за персонализиран третман за отстранување влакна. Интегрираниот сензор SmartSkin го мери тенот на кожата на почетокот на секоја сесија и за време на сесијата. Ова обезбедува две карактеристики:

- 1 Сензорот SmartSkin ве спречува да третирате премногу темни делови од кожата: Ако открие тен на кожата кој е премногу темен за третман со Lumea, светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ започнува да трепка портокалово. Не трепка кога ќе го притиснете копчето за блиц. Уредот автоматски се оневозможува. Ова ве спречува да развивате реакции на кожата.

- 2 Сензорот SmartSkin ќе ви помогне да ја изберете поставката за интензитет на светлина што е удобна за вашата кожа. За ова можете да го користите копчето SmartSkin .

## Избирање на интензитетот на светлина

Lumea обезбедува 5 различни интензитети на светлината, секогаш ќе можете да менувате на поставување за интензитет на светлината што ви одговара.

- 1 Притиснете го копчето за вклучување/исклучување  за да го вклучите уредот. Уредот започнува да работи со поставување за интензитетот на светлината 1.

**Забелешка:** За рачно да ја прилагодите поставката за интензитетот на светлината без да го користите копчето SmartSkin, користете го копчето за менување сè додека не ја достигнете бараната поставка. Соодветното ниво за интензитет на светлината светнува бело.

- 2 Притиснете го копчето SmartSkin  и ставете го уредот на вашата кожа.
- 3 Откако уредот ќе ја скенира вашата кожа, индикаторите за интензитет на светлината ќе трепкаат бело за да покажат кои интензитети се најпријатни врз основа на тонот на кожата.
- 4 Притиснете го копчето за потврда  за да потврдите дека сакате да го користите наведеното поставување.

Lumea автоматски го користи највисокиот наведен интензитет што е прикажан со индикатор за интензитет на трепкање.

Lumea ви дава слобода да го изберете интензитетот на светлината што ви е најудобен. Чувствителноста на кожата може да се разликува според личноста. Затоа, тестот за кожа е најважниот водич за избор на вашето поставување за интензитет на светлината (видете „Б Тестирајте ја кожата 24 часа пред третманот“).

- 5 Користењето на Lumea никогаш не треба да биде непријатно болно. Ако имате непријатност, намалете го поставувањето за интензитет на светлината. Можете да го направите ова со користење на копчињата за менување.

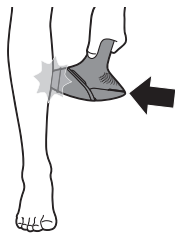
**Забелешка:** Уредот автоматски се оневозможува кога тенот на вашата кожа е премногу темен (темен, означен со  во табелата „Соодветни тенони на кожата“ на почетокот на прирачникот за корисниците) за да се спречи да развиете реакции на кожата. Светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ ќе трепка портокалово за да покаже дали тенот на кожата е премногу темен.

- 6 Откако ќе се префрлите на друга област на телото или ќе имате изложеност на сонце или сончање (видете „Користење на вашиот Lumea пред и по изложеност на сонце или сончање“), направете тест на кожата за да одредите пријатно поставување на интензитетот на светлината. За повторно активирање на функцијата за наведување на поставување, притиснете го копчето SmartSkin .

**Забелешка:** Извршете тестирање на кожата пред да започнете да третирате друга област на телото или по промена на тенот на кожата. Определете го поставувањето за интензитетот на светлината за секоја област на телото одделно.

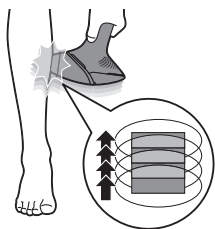


## Два режима на третман: Stamp & Flash и Slide & Flash



Вашата Philips Lumea има два режима на третман за поудобна употреба на различни области на телото:

- Режимот Stamp & Flash е идеален за третирање мали или заоблени области како што се колената и пазувите. Едноставно, притиснете и пуштете го копчето за блиц за да пуштите еден блиц.



- Режимот Slide & Flash нуди практична употреба на поголеми области како што се нозете. Држете го копчето за блиц притиснато додека го лизгате уредот врз вашата кожа за да пуштите неколку блица по ред.

## Користење на вашиот Lumea пред и по изложеност на сонце или сончање

### Сончање со природна или вештачка сончева светлина



Изложувањето на вашата кожа на природна или вештачка сончева светлина може да доведе до сончање што влијае врз чувствителноста и бојата на вашата кожа. Затоа битно е следново:

- Немојте незащитени да ја изложувате вашата кожа на сончева светлина кога користите Lumea. За време на целиот период на третирање со IPL, а особено во првите 48 часа по третманот, заштитете ја вашата кожа од сончева светлина со алишта или нанесете производи што го блокираат сонцето, со не помалку од фактор SPF50 на непокриените области што се третираат.
- Немојте да почнувате или да продолжувате да користите Lumea во рок од 4 седмици по изложувањето на вашата кожа на сончева светлина незащитени (природна сончева светлина или солариум).
- Немојте да ја користите Lumea на изгорените области на телото.

### Сончање со креми, спрејови или пилули

Ако сте користеле вештачко сончање (кремови, спрејови или пилули), почекајте најмалку 2 седмици пред да го користите уредот. Извршете тестирање на кожата пред да го почнете или продолжите вашиот третман со Lumea (видете „Б Тестирајте ја кожата 24 часа пред третманот“).

# Патување со уредот

Кога патувате со уредот, проверете кај операторот за авионски услуги за да потврдите дека уредот може да се носи и/или да се користи во авионот.

## По употребата

### Негата потоа



По употребата, можете да нанесете лосиони, креми, дезодоранси, хидратантни креми или козметика на третираните области.

**Предупредување: Ако имате иритација на кожата или црвенило на кожата по третманот, почекајте додека не исчезне пред да нанесете кој било производ на вашата кожа. Ако имате иритација на кожата откако ќе нанесете некој производ на вашата кожа, измијте ја со вода. Ако сè уште добивате реакции на кожата, престанете да го користите уредот и советувајте се со вашиот лекар.**

### Чести реакции на кожата

Вашата кожа може да покаже мало црвенило и/или може да трне, скокотка или да побудува топло чувство. Оваа реакција исчезнува брзо.

Може да се појават сува кожа и чешање поради бричење или комбинација на бричење и третман со светлина. Можете да ја изладите областа со кесичка со мраз или со влажна крпа за лице. Ако продолжи сувоста, можете да нанесете навлажнувач без мирис на третираната област.

### Ретки несакани ефекти

- Изгореници, прекумерно црвенило (на пр. околу фоликулите на влакната) и оток: овие реакции се јавуваат ретко. Тие се резултат на користењето на премногу висок интензитет на светлина за тенот на вашата кожа. Доколку овие реакции не исчезнат во рок од 3 дена, ве советуваме да се посветувате со лекар. Почекајте со следниот третман додека кожата целосно не заздриви и проверете дали користите помал интензитет на светлина.
- Промена на бојата на кожата: ова се случува многу ретко. Промената на бојата на кожата се манифестира како потемнен дел (хиперпигментација) или посветол дел (хипопигментација) од околината. Ова е последица од користењето на премногу висок интензитет на светлина за тенот на вашата кожа. Ако промената на бојата не исчезне во рок од 2 седмици, ве советуваме да се консултирате со лекар. Не третирајте ги областите со променета боја сè додека не исчезне промената на бојата и вашата кожа не го поврати нормалниот тен на кожата.
- Инфекција на кожата е многу ретка, но претставува можен ризик по некоја (микро)рана, изгореница на кожата, иритација на кожата итн.

- Епидермално загревање (остро дефинирана кафена област што често се јавува кај потемни тенови на кожата и не е придружена со сувост на кожата): оваа реакција се јавува многу ретко. Во случај оваа реакција да не исчезне во рок од 1 седмица, ве советуваме да се советувате со лекар. Почекајте со следниот третман додека кожата целосно не зазdrави и проверете дали користите помал интензитет на светлина.
- Плускавци (изгледаат како мали меурчиња на површината на кожата): ова се случува многу ретко. Во случај оваа реакција да не исчезне во рок од 1 месец или кога кожата ќе се зарази, ве советуваме да се советувате со лекар. Почекајте со следниот третман додека кожата целосно не зазdrави и проверете дали користите помал интензитет на светлина.
- Лузни: често, секундарен ефект на изгореници, што може да трае подолго од еден месец за да се излечи.
- Фоликулитис (оток околу фоликулите на влакната во комбинација со формирање акни): оваа реакција се јавува многу ретко и е резултат на продирањето на бактерии во оштетената кожа. Во случај да се појави оваа реакција, ве советуваме да посетите лекар затоа што фоликулитисот може да има потреба од антибиотска маст.
- Болка: ова може да се случи за време на третманот или по него, ако го користите уредот на кожа што не е без влакна, ако го користите уредот со премногу висок интензитет на светлина за тенот на вашата кожа, ако користите блиц во истата област повеќе од еднаш и ако го користите уредот на отворени рани, воспаленија, инфекции, тетоважи, изгореници итн.

## Решавање проблеми

| Проблем                                                                                               | Можна причина                                                                                         | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уредот/адаптерот станува жежок за време на употребата.                                                | Нормално е уредот и адаптерот да станат жешки (но не премногу жешки за допир) за време на употребата. | Користете го уредот во малку поладна средина и/или оставете го да се излади пред да продолжите со употребата.                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                       | Вентилаторот не работи.                                                                               | Проверете дали додатокот е добро поврзан. Исклучете ги приклучоците на додатокот ако е потребно. Во случај кога додатокот е добро поврзан и е можно да се направат блицови со уредот, контактирајте со Центарот за грижа за потрошувачи во вашата земја, со дистрибутерот на Philips или со сервисниот центар на Philips. |
|                                                                                                       | Протокот на ладење на вентилаторот е блокиран со раце или крпа.                                       | Проверете дали протокот на воздух за ладење е одблокиран.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Кога го ставам уредот на кожата, тој не пушта блиц. Светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ трепка портокалово. | Тенот на вашата кожа во областа што треба да се третира е премногу темен.                             | Третирајте ги другите области на телото со посветол тен на кожата со Lumea.                                                                                                                                                                                                                                               |



| Проблем                                                                                                   | Можна причина                                                                                                                   | Решение                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ трепка портокалово, а сите 5 светла за интензитет исто така емитуваат блиц. | Уредот треба да се ресетира.                                                                                                    | За да го ресетирате уредот, извадете го приклучокот од штекерот, почекајте 30 минути за да се излади уредот. Уредот треба повторно да функционира нормално. Во случај да не функционира повторно, контактирајте со Центарот за грижа на корисниците во вашата држава. |
| Светлото „ПОДГОТВЕНО за блиц“ не светнува бело.                                                           | Уредот не е целосно во контакт со вашата кожа.                                                                                  | Ставете го уредот под агол од 90 степени на кожата, така што интегрираниот безбедносен систем да биде во контакт со вашата кожа.                                                                                                                                      |
| Уредот создава чуден мирис.                                                                               | Прозорецот за излез на светлина или сензорот SmartSkin е валкан.                                                                | Внимателно исчистете ги прозорецот за излез на светлина и сензорот SmartSkin.                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                           | Не сте ги отстраниле правилно влакната на областа што треба да се третира. Овие влакна може да изгорат и да предизвикаат мирис. | Претходно третирајте ја кожата пред да користите Lumea.                                                                                                                                                                                                               |
| Уредот не испушта блиц, вентилаторот не е вклучен и сите 5 светла за интензитет трепкаат.                 | Додатокот не е соодветно прикачен.                                                                                              | Осигурете се дека сте го прикачиле додатокот целосно. Доколку е потребно, исчистете ги електронските контакти на додатокот.                                                                                                                                           |

| <b>Проблем</b>                                                                                             | <b>Можна причина</b>                                                    | <b>Решение</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| За време на третманот, кожата е почувствителна од обично. Чувствувам непријатност кога го користам уредот. | Поставувањето за интензитет на светлината што го користите е превисоко. | Проверете дали сте одбрале удобно поставување за интензитет на светлината. Доколку е потребно, изберете пониско поставување.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                            | Не сте ги отстраниле влакната на областите што треба да се третираат.   | Претходно третирајте ја кожата пред да користите Lumea.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                            | УВ-филтерот на прозорецот за излез на светлина е расипан.               | Ако УВ-филтерот е расипан, немојте повеќе да го користите уредот. Контактирајте со Центарот за грижа за потрошувачи во вашата држава, со дистрибутерот на Philips или со сервисен центар на Philips.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                            | Третирајте област за којашто не е наменет уредот.                       | <p>Никогаш не користете го уредот на кожа што е иритирана (црвена или исечена), изгорена од сонце, сончана или сончана на вештачки начин.</p> <p>Никогаш немојте да го користите уредот ако имате инфекции, егзема, изгореници, воспаление на фоликулите на влакната, отворени парчиња, абразии, херпес симплекс (херпес), рани или лезии и хематоми (модринки) во областите што треба да се третираат.</p> <p>Никогаш немојте да го користите уредот на следниве области: на бенки, пеги, големи вени, потемни пигментирани области, лузни, аномалии на кожата, без да се советувате со вашиот лекар. Никогаш немојте да го користите уредот на брадавици, тетоважи или трајна шминка, околу очите и на/или близу до веѓите, на усните, перинеумот, скалпот, брадавиците, ареолите, малите срамни усни, вагината, анусот и внатрешноста на ноздрите и ушите. Мажите не смеат да го користат на лицето и вратот, вклучувајќи ги сите области каде што расте брада и на целата област на гениталиите. Ова може да доведе до изгореници и промена на бојата на кожата, што го прави препознавањето на болести поврзани со кожата потенцијално потешко.</p> |
|                                                                                                            | Третманот сè уште е болен на најниското поставување (①).                | Lumea може да не биде соодветен за вашата кожа. Контактирајте со Центарот за грижа за потрошувачи во вашата држава, со дистрибутерот на Philips или со сервисен центар на Philips.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Проблем                                                                   | Можна причина                                                               | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нема стаклен прозорец во мојот додаток.                                   | Тоа е нормално.                                                             | Не е потребно дејство: нема стаклен прозорец во додатоките за телото и пазувите. Само додатокот за лице има црвен стаклен филтер. Додатоците за прецизност и за бикини имаат провиден стаклен прозорец.                                                                                                                                                                               |
| Реакцијата на кожата по третманот трае подолго од вообичаеното.           | Сте користеле поставување за интензитет на светлина што е превисоко за вас. | Изберете понизок интензитет следниот пат (видете „Избирање на интензитетот на светлина“).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Блицот е премногу силен за моите очи. Дали треба да носам заштитни очила? | Не, Philips Lumea не ги повредува вашите очи.                               | Распрсканата светлина што ја создава уредот е безопасна за вашите очи. Не гледајте во блицот додека го користите уредот. За време на употребата, не е неопходно да се носат заштитни очила. Користете го уредот во добро осветлена просторија, за светлината да не ви сјае премногу во очите. Осигурете се дека има добар контакт со кожата за да ја избегнете распрсканата светлина. |
| Резултатите од третманот не се задоволителни.                             | Сте користеле поставување за интензитет на светлина што е прениско за вас.  | Изберете повисоко поставување следниот пат.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                           | Не сте ги покриле сите области што треба да се третираат.                   | Површината на додатокот треба да се преклопува со претходното место за да се осигурите дека ја обработувате целосната област на кожата, но третирањето на истата област повеќе пати не ја зголемува ефикасноста.                                                                                                                                                                      |
|                                                                           | Уредот не влијае врз бојата на влакната на вашето тело.                     | Ако имате светло руси, сиви, црвени или бели влакна, третманот не е ефикасен.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                           | Не го користите уредот толку често колку што е препорачано.                 | За успешно да ги отстраните сите влакна, ве советуваме да го следите препорачаниот распоред за третман. Можете да го намалите времето помеѓу третманите, но не третирајте почесто од еднаш на секои две седмици.                                                                                                                                                                      |
|                                                                           | Реагирајте побавно на третманот со IPL.                                     | Продолжете да го користите уредот најмалку 6 месеци затоа што повторното растење на влакната може да се намали во текот на овој период.                                                                                                                                                                                                                                               |

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).



- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не треба да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2006/66/EK). Однесете го вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до правилата во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Однесете го вашиот производ до официјално место/сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење. Производите на Philips Lumea содржат материјали што може да се рециклираат и не треба да се става во системот за комунален отпад. Посетете ја веб-страницата за поддршка на Philips Lumea за опции за рециклирање. Не фрлајте го во оган.

## Технички спецификации

Услови за транспорт и складирање

Lumea останува оперативен при **НОРМАЛНО КОРИСТЕЊЕ** во рамките на неговите спецификации по транспортот или складирањето, во следниве услови на средината:

-25 °C до 70 °C до максимум 90 % RH, некондензирачки, 700 hPa до 1060 hPa

Работни услови

Lumea е во согласност со своите спецификации кога се ракува при **НОРМАЛНО КОРИСТЕЊЕ** во следниве услови за работа на средината: 5 °C до 35 °C до максимум 90 % RH, некондензирачки, 700 hPa до 1060 hPa

Емитувани бранови должини

565 до 1400 nm

Времетраење на пулсот

Помеѓу 1 – 2,5 милисекунди, за сите поставувања

Интервал на блиц

Помеѓу 2 – 3,5 секунди, во зависност од употребата поврзана со батеријата/електричната мрежа

Оптичка изложеност

Додаток за тело: 2,5 – 5,6 J/cm<sup>2</sup>  
 Додаток за пазуви: 2,5 – 6,5 J/cm<sup>2</sup>  
 Додаток за прецизно дејство: 2,5 – 6,5 J/cm<sup>2</sup>  
 Додаток за бикини: 2,5 – 6,5 J/cm<sup>2</sup>  
 Додаток за лице: 2,4 – 5,9 J/cm<sup>2</sup>

Влез за адаптер

100 – 240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A

|                                           |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Излез на адаптер                          | 19,5 V $\overline{\text{---}}$ 3,33 A 65,0 W                                                                                                                  |
| Просечна активна ефикасност               | $\geq 88,0 \%$                                                                                                                                                |
| Ефикасност при мало оптоварување (10 %)   | $\geq 79,0 \%$                                                                                                                                                |
| Потрошувачка на енергија без оптоварување | $< 0,21 \text{ W}$                                                                                                                                            |
| Број на типот на адаптер                  | Референтниот број (AD2069x20020HF) може да се најде на вашиот уред. Буквата „x“ го претставува типот на приклучокот, може да биде: 0, 1, 2, 3, 5, 7, 9 или H. |

## Електромагнетна компатибилност - Информации за усогласеност

Овој уред е во согласност со сите важечки стандарди и прописи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

## Објаснување на симболите

Знаците и симболите за предупредување се од суштинско значење за осигурување дека го користите производот правилно и безбедно и за ваша заштита и заштита на другите од повреда. Подолу ќе го најдете значењето на знаците и симболите за предупредување од етикетата и во овој прирачник за корисникот.



Овој симбол го идентификува производителот на производот: Philips Consumer Lifestyle B.V., Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Холандија.



Овој симбол значи дека треба внимателно да го прочитате упатството за употреба пред да го користите уредот. Зачувајте го упатството за употреба за прегледување во иднина.



Овој симбол значи дека корисникот треба да ги погледне упатствата за употреба за важни безбедносни информации, како што се предупредувања што не може, поради различни причини, да бидат претставени на самиот уред.



Овој симбол значи дека корисникот треба да ги погледне упатствата за употреба за важни безбедносни информации, како што се контраиндикации и предупредувања што не може, поради различни причини, да бидат претставени на самиот уред.



Овој симбол укажува на серискиот број на уредот.



Овој симбол го идентификува каталожниот број на уредот.



Овој симбол идентификува дека опремата ги исполнува безбедносните барања наведени за опрема од Класа II.



Овој симбол означува дека опремата е погодна само за еднонасочна струја.



Овој симбол означува дека опремата е погодна само за наизменична струја.



Овој симбол идентификува дека уредот не треба да се користи околу очите и на или во близина на веѓите.



Овој симбол означува: „Не користете го овој уред во када, туш или резервоар наполнет со вода.“



Овој симбол значи дека трансформаторот е дизајниран да биде отпорен на краток спој.



Овој симбол значи дека трансформаторот се смета за единица за напојување со режим на прекинувач (SMPS).



Овој симбол значи дека уредот е дизајниран за внатрешна употреба.



Овој симбол ја означува номиналната максимална температура на средината на која трансформаторот може да работи постојано во нормални услови на употреба.



Овој симбол укажува дека уредот е наменет да може да се користи до максимална надморска височина од 3000 m.



Овој симбол за рециклирање го идентификува материјалот од кој е направен некој предмет, за да се олесни рециклирањето или другото преработување. Симболот може да вклучува број и/или кратенка.



Овој симбол означува дека е потребна посебна одделна единица за напојување за поврзување на електричната опрема со електричната мрежа.



Овој симбол го идентификува прекинувачот или позицијата на прекинувачот преку тоа кој дел од опремата е вклучен, за да го донесе во состојба на мирување и да ја идентификува контролата во која треба да се префрли или за да укаже на состојбата на мала потрошувачка на енергија.

**IP22**

Овој симбол укажува на заштита од навлегување на цврсти страни предмети  $\geq 12,5$  mm и против штетни ефекти како резултат на навлегување на вода што капе вертикално при навалување под агол од 15 степени.

**IP30**

Овој симбол укажува на заштита од навлегување цврсти страни тела  $\geq 2,5$  mm и дека нема заштита од штетните влијанија поради навлегување на вода.



Овој симбол укажува на нивото на енергетска ефикасност.



Овој симбол укажува дека адаптерот не треба да се користи ако иглите на приклучокот се оштетени.



Овој симбол значи дека некој предмет може да се рециклира - не дека предметот бил рециклиран или дека ќе биде прифатен во сите собирни системи за рециклирање.



Овој симбол означува WEEE, отпадна електрична и електронска опрема. Производите што спаѓаат во електричен отпад не треба да се фрлаат во отпадот од домаќинствата. Рециклирајте каде што постојат соодветни објекти. Проверете кај локалните власти или кај малопродажникот за совети за рециклирање (видете во „Рециклирање“).



Овој симбол означува дека овој производ содржи батерии што не треба да се фрлаат со обичниот отпад од домаќинствата (2006/66/EC).



Симболот за Зелената точка („Der Grüne Punkt“ на германски јазик). Зелената точка е лиценциот симбол на Европската мрежа на индустриски системи за рециклирање на материјалите за пакување на потрошувачките производи.



Симболот се применува на производите за да означи дека се во согласност со важечките директиви на ЕУ во врска со здравјето и безбедноста или заштитата на животната средина.



Логото на FSC (Совет за управување со шумите) означува дека производот доаѓа од одговорни извори – еколошки соодветен, општествено корисен и економски одржлив.



FSC

© 2023 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. (Royal Philips) or their respective owners.

[www.philips.com](http://www.philips.com)  
3000.102.9551.2  
(2023-10)